gruppo industriale **agrati-GARELLI** monticello br. (como) italy

CICLOMOTORE
quattro velocità

CYCLOMOTEUR
quatre vitesse

MO - PED
four speed

GARELLI 50 cc RECORD

PEDALES

INGHILTERRA - ENGLAND
OLANDA - HOLLAND
FRANCIA - FRANCE

catalogo parti di ricambio

catalogue pièces détachées — spare parts catalogue

CI RISERVIAMO IL DIRITTO A MODIFICAZIONI COSTRUTTIVE E VARIAZIONI DI PREZZO.

LE ILLUSTRAZIONI NON SONO LEGATE ALLA ESECUZIONE DEGLI ARTICOLI

NON SI RISPONDE DI EVENTUALI ERRORI DI STAMPA.

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE MODIFIER PRIX ET PIECES SANS AVISER D'AVANCE.

LES ILLUSTRATIONS DE CE CATALOGUE NE SONT DESTINEES QUE A L'IDENTIFICATION ET NE SONT PAS SOIGNEES DANS LES DETAILS.

NOUS REGRETTONS DE NE PAS POUVOIR ETRE RESPONSABLES D'EVENTUELLES ERREURS D'IMPRESSION.

WE RESERVE THE RIGTH TO MAKE ALTERATIONS AND ADDITIONS TO PARTS AND PRICES WITHOUT PRIOR NOTICE.

THE ILLUSTRATIONS IN THIS CATALOGUE ARE FOR IDENTIFICATION PURPOSES ONLY AND ARE NOT ACCURATE IN DETAIL.

WE REGRET WE CANNOT BE HELD RESPONSIBLE FOR PRINTING ERRORS.

LEGGENDA : LA LETTRE **F** VA POUR = **FRANCE**
THE LETTERS **GB** MEAN = **ENGLAND**
THE LETTER **H** MEANS = **HOLLAND**

ORDINAZIONI PARTI DI RICAMBIO

Tali ordini devono essere fatti separatamente da qualsiasi altro argomento e riguardante un unico tipo di veicolo.

CITARE CHIARAMENTE

1) La quantità richiesta.
2) Il numero di disegno.
3) Descrizione del particolare, oppure il nr. di fig. e la tavola del partic. richiesto.
4) Numero di telaio e motore, ove possibile.
5) Indirizzo a cui devono venire spediti i particolari.
6) Mezzo con cui si desidera venga effettuata la spedizione.

G A R A N Z I A

In caso di difetto in garanzia, spedire tramite il Concessionario di zona, il pezzo franco di porto e corredato delle seguenti indicazioni:

— Numero di telaio e di motore.
— Chilometraggio percorso
— Descrizione del difetto.
— Data di vendita del veicolo.
— Nome ed indirizzo del Concessionario.

In mancanza di questi dati il pezzo non può venire riparato o sostituito.

La garanzia decade qualora non vengano impiegate parti di ricambio originali.

La decisione relativa ad un difetto in garanzia è di esclusiva competenza della casa costruttrice.

NEL PROPRIO INTERESSE ADOPERARE ESCLUSIVAMENTE **RICAMBI ORIGINALI.**

COMMANDES PIECES DE RECHANCE

Ces commandes doivent être passées à part de tous autres arguments et doivent se rapporter à un seul type de véhicule.

INDIQUER CLAIREMENT

1) La quantité demandée
2) Le numéro de dessin
3) Description de la pièce, ou bien le num. de fig. et la section du catalogue rélative
4) Numéro de cadre et de moteur, si possible.
5) Adresse où les pièces doivent être livrées
6) Façon de laquelle on désire faire effectuer la livraison.

G A R A N T I E

Au cas de défaut sous garantie, envoyer par l'entremise du Concessionaire la pièce franco de port avec les indications suivantes:

— Numéro de cadre et de moteur
— Kilométrage parcouru
— Description du défaut
— Date de vente du véhicule
— Nom et adresse du client
— Nom et adresse du Concessionaire

Faute de ces indications, la pièce ne peut pas être reparée ou remplacée.

La garantie déchoit lorsqu'on emploie des réchanges non originaux.

La décision concernante un défaut sous garantie est compétence exclusive du fabriquant.

DANS VOTRE INTERET N'EMPLOYEZ QUE DES **RECHANGES ORIGINAUX**

ORDERING for REPLACEMENT PARTS

Orders for replacement parts should be made on separate order forms confined to parts only.

PLEASE STATE CLEARLY:

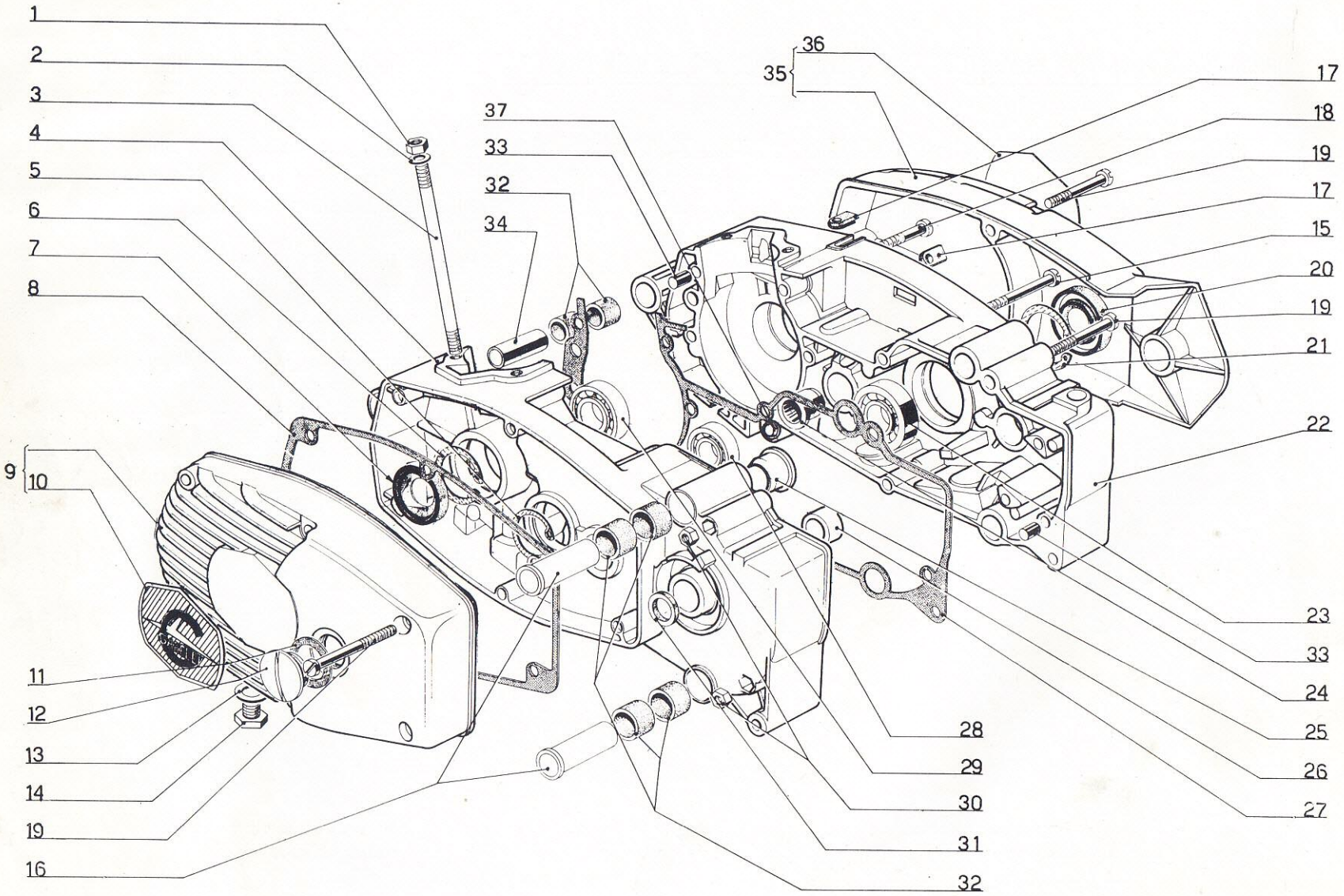
1) The quantity required.
2) The part numbers.
3) Engine and frame numbers, when possible.
4) Description of parts, or figure and section numbers of the required items.
5) Address to which the parts have to be sent.
6) Method of despatch.

GUARANTEE CLAIMS

In the event of a claim for replacement of parts being under the terms of the guarantee, the parts in question should be forwarded to us carriage paid through your dealer together with the following particulars:

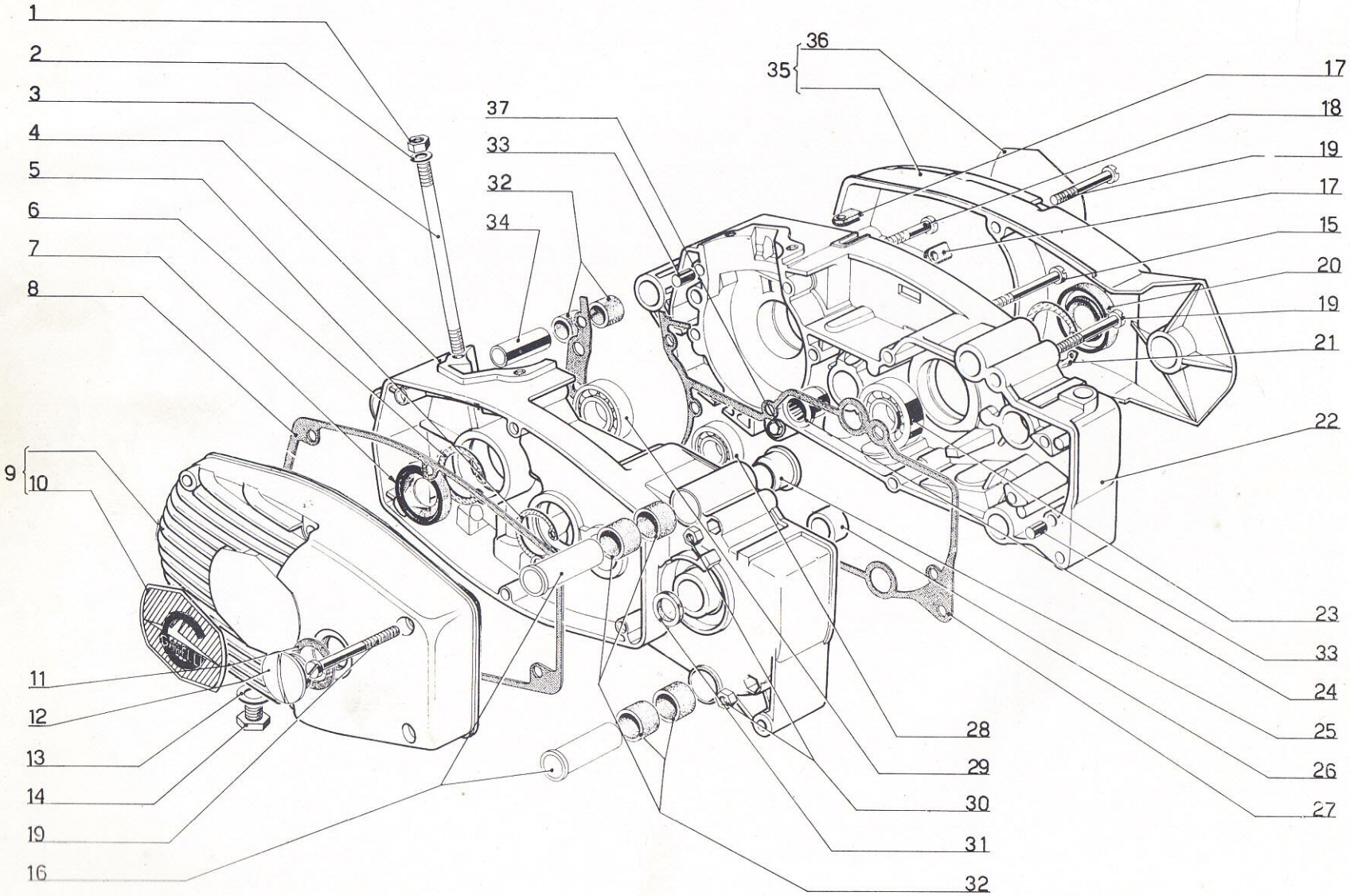
— Engine and frame numbers.
— Mileage covered.
— Full description of alleged fault.
— Date of purchase.
— Name and address of customer.
— Name and address of dealer (supplier).
— Unless the above particulars are coumplete claims cannot be entertained.
— The guarantee only applies to genuine spare parts.
— A decision concerning a guarantee claim can only be made by the company.

IN YOUR OWN INTEREST USE ONLY **GENUINE SPARE PARTS.**


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
19
16
37
33
32
34
36
35
17
18
19
17
15
20
19
21
22
23
33
24
25
26
27
28
29
30
31
32

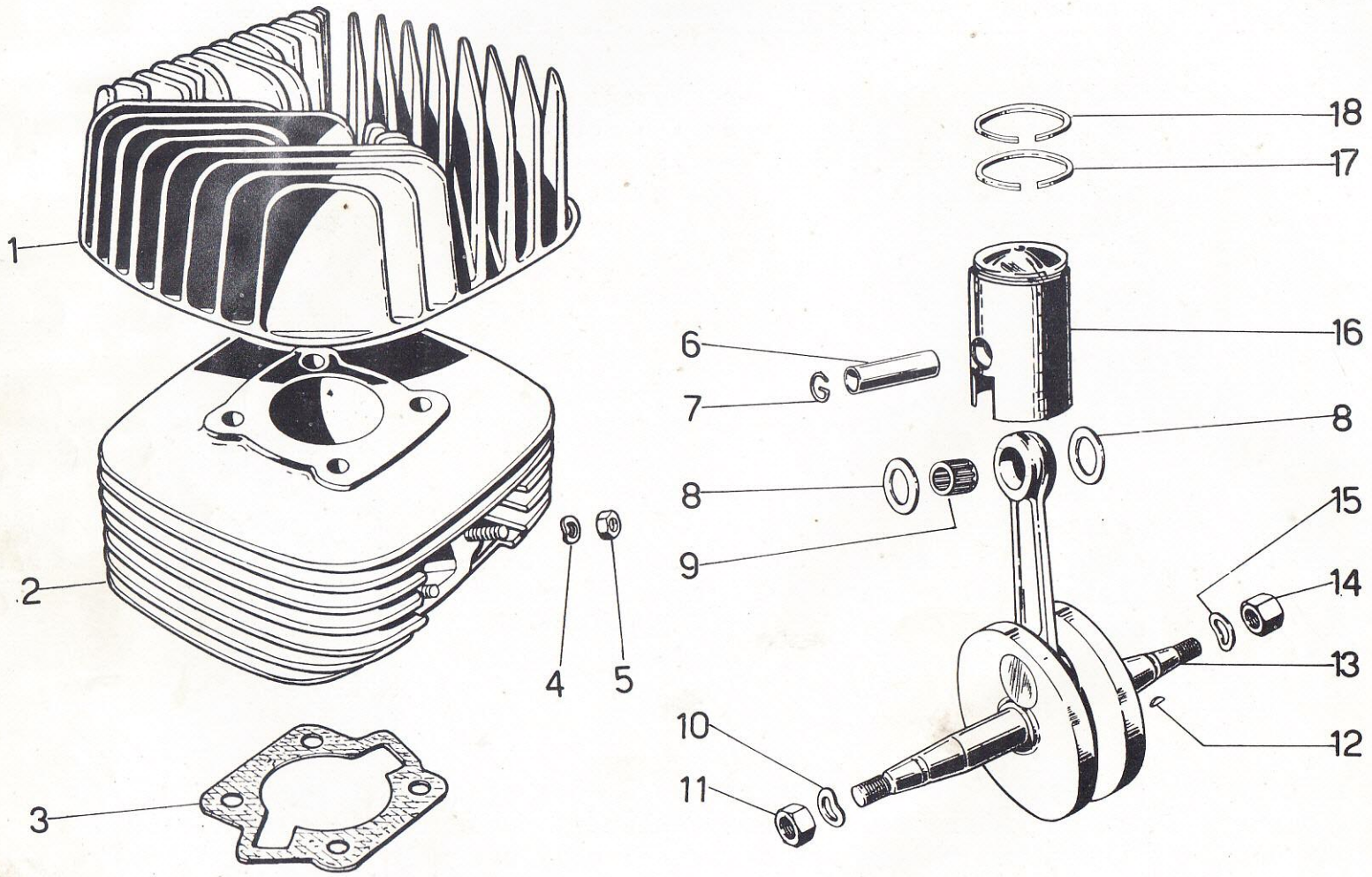
STRUTTURE CARTERS CRANKCASE TAV. SECT. 1

Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description		Quan.tà Quan.ty
.	203003.1.110	carters accoppiati	carters assemblés	crankcase fitted		1
1	210.044.00	dado	ecrou	nut		4
2	000319.3.516	rosetta 7,4x14	rondelle	washer		4
3	044354.3.486	prigioniero	goujon	stud bolt		4
4	- -	non fornito	pas fournie	not delivered		-
5	274.024.00	anello di fermo 35i	bague d'arrêt	circlip		1
6	000315.1.377	anello di fermo 40i	bagued'arrêt	circlip		2
7	298.585.00	anello ten.17x40x8,5	bague d'étanchéité	ring seal		2
8	203001.1.291	guarnizione	joint	gasket		1
9	203001.1.180	coperchio sin.	couvercle gauche	l.side cover	F-GB	1
9	203651.1.180	coperchio sin.	couvercle gauche	l.side cover	H	1
10	203001.1.463	placchetta sin.	transfer gauche	l.transfer	F-GB	1
10	203651.1.463	placchetta sin.	transfer gauche	l.transfer	H	1
11	298.210.00	guarnizione 24x32	joint	gasket		1
12	203001.1.191	tappo carica olio	bouchon charge huile	oil filler plug		1
13	298.424.00	guarnizione 12x17	joint	gasket		1
14	000315.1.193	tappo scarica olio	bouchon decharge h.	oil drain plug		1
15	152.240.00	vite 6x60	vis	screw		1
16	203002.1.547	distanziere	entretoise	spacer		4
17	203003.5.159	bussola ancor.cavi	passe-fil	grommet		1
17	200001.5.159	bussola ancor.cavi	passe-fil	grommet		1
18	152.392.00	vite 6x35	vis	screw		6
19	152.400.00	vite 6x45	vis	screw		12
20	298.603.00	anello ten.20x42x7	bague d'étanchéité	ring seal		1
21	274.030.00	anello di fermo 42i	bague d'arrêt	circlip		1
22	- -	non fornito	pas fournie	not delivered		-


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
19
16
37
33
32
34
36
35
17
18
19
17
15
20
19
21
22
23
33
24
25
26
27
28
29
30
31
32

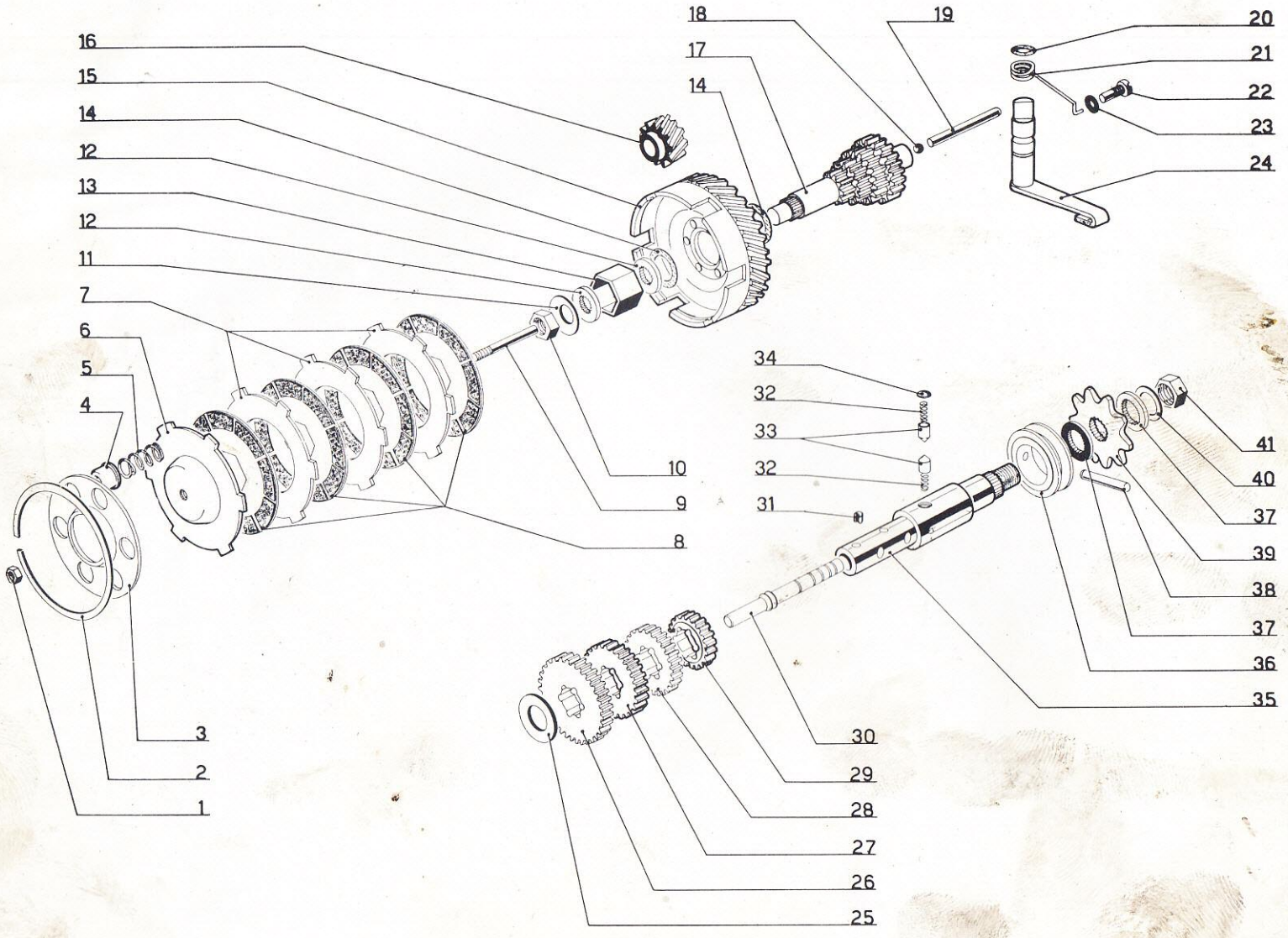
Nr. Fig. N. draw	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description		Quan.tà Quan.ty
23	304.557.00	cuscinetto 20x42x8	roulement	bearing		1
24	304.955.00	astucc.rull.13x19x12	étui à rouleaux	rollerstight		1
25	203001.1.237	bussola (albero sec.)	entretoise	bush		1
26	- -	non montato	pas montée	no more fitted		-
27	203001.1.311	guarnizione	joint	gasket		1
28	304.555.00	cuscinetto 17x35x8	roulement	bearing		1
29	302.058.00	cuscinetto 17	roulement	bearing		2
30	210.416.00	dado	ecrou	nut		2
31	298.378.00	guarnizione (selett.)	joint 20x28x4	gasket		1
31	298.374.00	guarnizione (avviam.)	joint 16x24x3	gasket		1
32	203001.1.546	bussola att.pos.motore	entretoise	bush		4
32	203001.1.543	bussola	entretoise	bush		2
33	000315.1.364	spina 8x12	douille	dowel		2
34	203002.1.544	distanziere	entretoise	spacer		2
35	203655.1.170	coperchio destro	couvercle droit	r.side cover	F-GB	1
35	203654.1.170	coperchio destro	couvercle droit	r.side cover	H	1
36	203001.1.462	placchetta destra	transfer droite	r.transfer	F-GB	1
36	203651.1.462	placchetta destra	transfer droite	r.transfer	H	1
37	214.825.00	rosetta 13,1x25x2,5	rondelle	washer		1

. I carters destro e sinistro sono forniti solamente accoppiati (dett.203003.1.110)
. Les carters droit et gauche sont livrée seulement accouplés (203003.1.110)
. Right and left crankcase halves are delivered only assembled (203003.1.110)

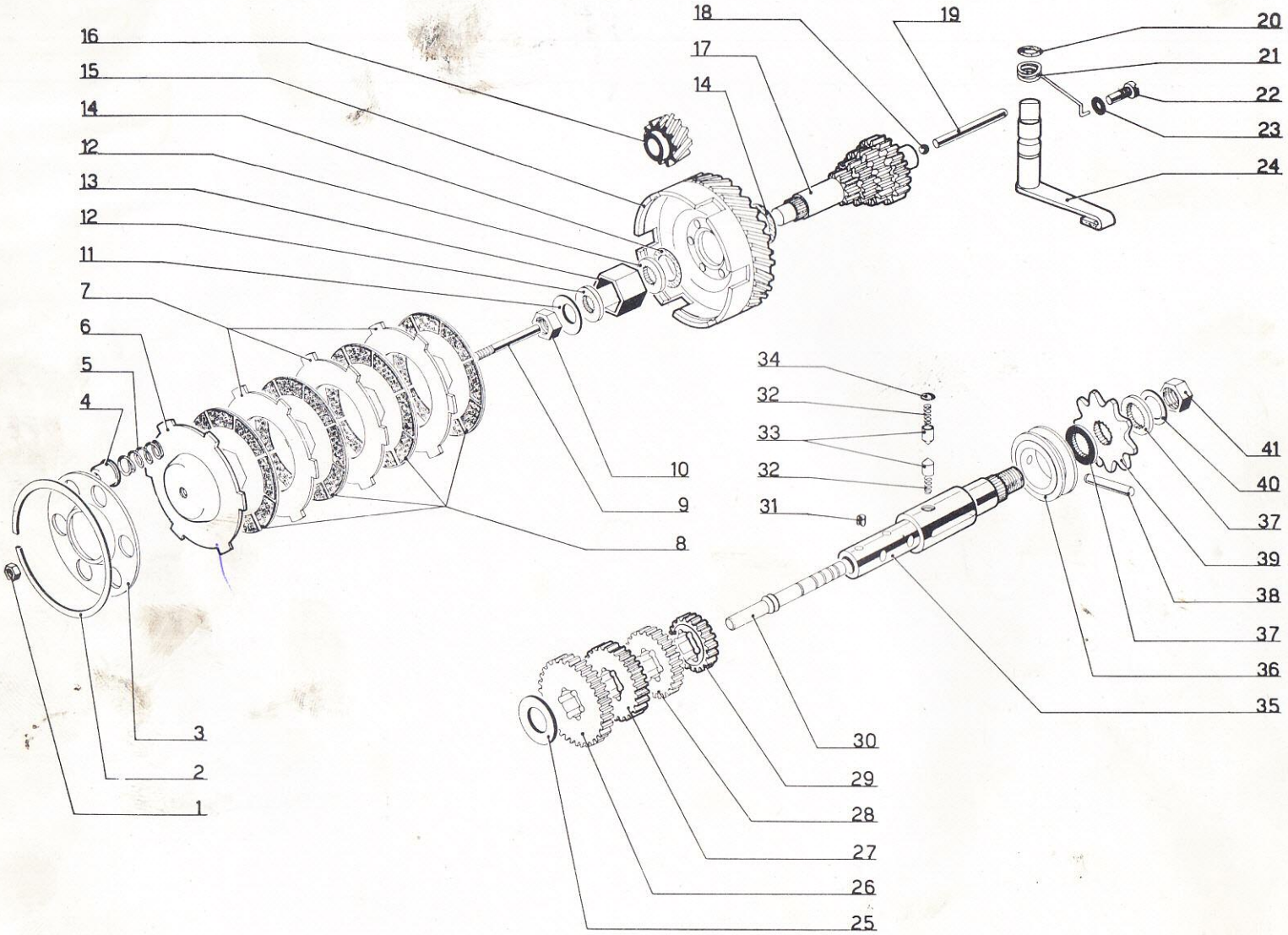

1
2
3
4
5
6
7
8
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18

CILINDRO - TESTA — CYLINDRE-CULASSE — CYLINDER-HEAD — TAV. 2
ALBERO MOTORE — ARBRE MOTEUR — CRANKSHAFT — SECT.

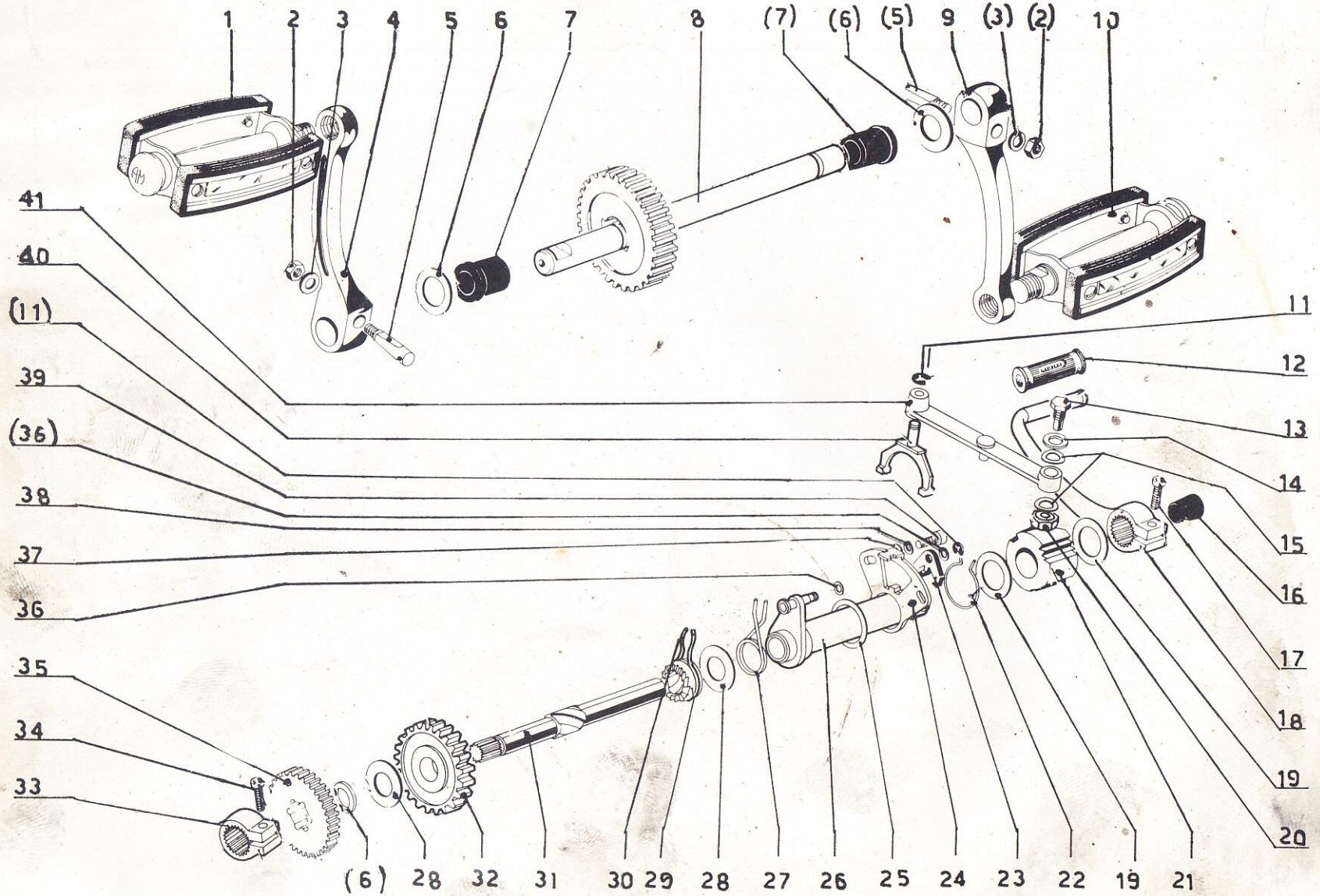
Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description		Quan.ità Quan.ty
1	044354.3.131	testa	culasse	head		1
2	203651.3.111	cilindro	cylindre	cylinder	H	1
2	203001.3.111	cilindro	cylindre	cylinder	F-GB	1
3	203001.3.231	guarnizione	joint	gasket		1
4	214.408.00	rosetta el.	rondelle el.	spring washer		2
5	032315.7.596	dado	ecrou	nut		2
6	000351.2.191	spinotto	axe de piston	gudgeon pin		1
7	275.312.00	anello di fermo 12	anneau d'arrêt	circlip		2
8	000361.2.117	rosetta rasamento	rondelle	shim washer		2
9	301.053.00	rullini	rouleaux	rollers		21
10	000311.8.423	rosetta el. 10x17	rondelle el.	spring washer		1
11	000315.2.917	dado 10x8,5 (pignone)	ecrou	nut		1
12	271.018.00	linguetta 2,5x3,15	linguet	key		1
13	203001.2.100	albero motore cpl.	vilebrequin cpl.	crankshaft cpl.		1
14	000315.8.446	dado 10x14 (volano)	ecrou	nut		1
15	000311.8.423	rosetta el. 10x17	rondelle el.	spring washer		1
16	044354.2.181	pistone normale	piston standard	standard piston		1
17	310.001.00	fascia el.ad L 40x2	segment "L" 40x2	piston ring 40x2		1
18	307.181.00	fascia el. 40x1,5	segment 4 0x1,5	piston ring 40x1,5		1
.	049353.3.232	guarnizione testa cilindro	joint	gasket	F	1
		. non illustrato	pas illustrée	. not illustrated		


16
15
14
12
13
12
11
7
6
5
4
18
17
14
19
20
21
22
23
24
34
32
33
32
31
41
40
37
39
38
37
36
35
10
9
8
3
2
1
30
29
28
27
26
25

Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quan.tà Quan.ty
1	210.416.00	dado 6	ecrou	nut	1
2	279.960.00	anello di fermo 100i	anneau d'arrêt	circlip	1
3	203001.7.133	disco portamolle	disque porte ressort	clutch press.plate	1
4	203001.7.135	scodellino	cuvette	spring cap	6
5	203001.7.136	molla frizione	ressort	spring	6
6	203002.7.020	disco frizione cpl.	disque embrayage	clutch disc	1
7	203001.7.143	disco condutt.frizione	disque conducteur	driving disc	3
8	203001.7.021	disco condotto	disque conduit	driven disc	4
9	000315.7.139	vite registro frizione	vis reglage	adjusting screw	1
10	000315.7.586	dado	ecrou	nut	1
11	024357.7.587	molla taz.23x12,2x1,25	rondelle	washer	1
12	- -	non montato	pas montée	no more fitted	-
13	203002.7.131	mozzo frizione	corps embrayage	clutch hub	1
14	214.823.00	rosetta 17,2x24x0,5	rondelle	washer	2
15	203002.7.140	ingranaggio condotto	engrenage conduit	driven gear	1
16	203001.7.111	ingranaggio conduttore	engrenage conducteur	driving gear	1
17	203002.7.080	albero primario cpl.	arbre primaire cpl.	primary shaft	1
18	301.156.00	sfera 7/32	bille	ball	1
19	203001.7.141	asta comando frizione	jambe comm.embrayage	clutch pin	1
20	298.738.00	guarnizione 10x2	joint	gasket	1
21	203001.7.195	molla richiamo leva	ressort	spring	1


16
15
14
12
13
12
11
7
6
5
4
3
2
1
18
17
14
19
20
21
22
23
24
10
9
8
34
32
33
32
31
41
40
37
39
38
37
36
35
30
29
28
27
26
25

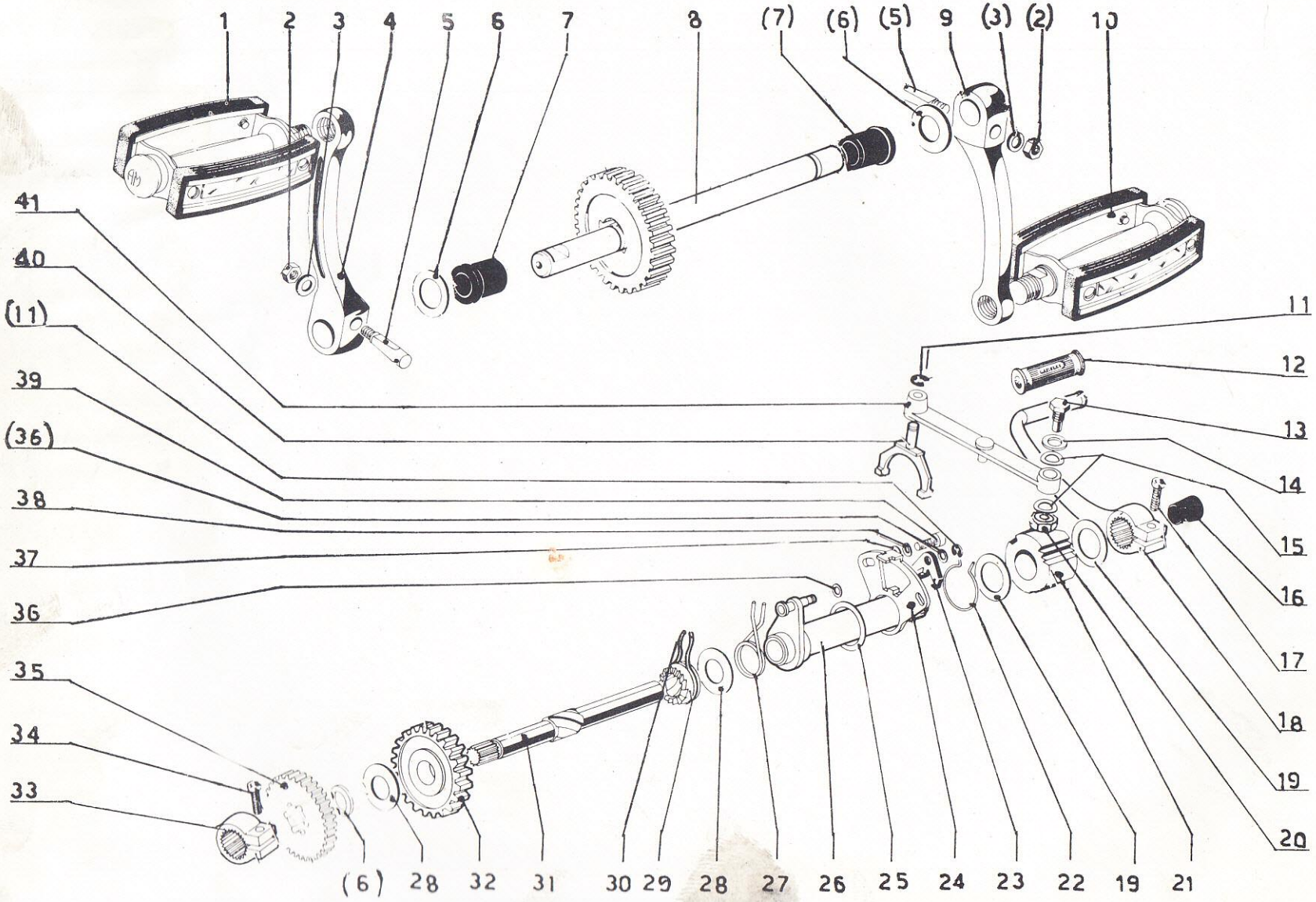
Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quan.tà Quan.ty
22	000376.7.194	vite tenuta leva	vis	screw	1
23	298.394.00	guarnizione 4x8	joint	gasket	1
24	203001.7.061	leva comando frizione	levier embrayage	lever	1
25	214.805.00	rosetta 20,5x30x0,2	rondelle	washer	1
26	203001.7.283	ingranaggio 1°	engrenage 1ére	1st gear	1
27	203001.7.284	ingranaggio 2°	engrenage 2éme	2nd gear	1
28	203001.7.285	ingranaggio 3°	engrenage 3éme	3rd gear	1
29	203001.7.321	ingranaggio 4°	engrenage 4éme	4th gear	1
30	203001.7.289	perno scorrevole	axe d'accouplement	engagement rod	1
31	203001.7.585	piolo	camme	sprag	9
32	203001.7.357	molla arresto marce	ressort	spring	2
33	203001.7.363	puntale di posizionam.	virole	push rod	2
34	216.508.00	tappo 8	bouchon	plug	2
35	203001.7.262	albero secondario	arbre secondaire	secondary shaft	1
36	203001.7.288	manicotto	manchon	guide ring	1
37	200001.7.286	distanziere	entretoise	spacer GB	2
37	203654.7.286	distanziere	entretoise	spacer H-F	2
38	203001.7.293	spina trascinamento	goupille	pin	1
39	203601.7.287	pignone Z.11	pignon 11 D.	sprocket 11 T. GB	1
39	203654.7.287	pignone Z. 9	pignon 9 D.	sprocket 9 T. H-F	1
40	213.672.00	rosetta	rondelle	washer	1
41	200001.7.422	dado	ecrou	nut	1


1
2
3
4
5
6
7
8
(7)
(6)
(5)
9
(3)
(2)
10
41
40
(11)
39
(36)
38
37
36
35
34
33
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
(6)
28
32
31
30
29
28
27
26
25
24
23
22
19
21

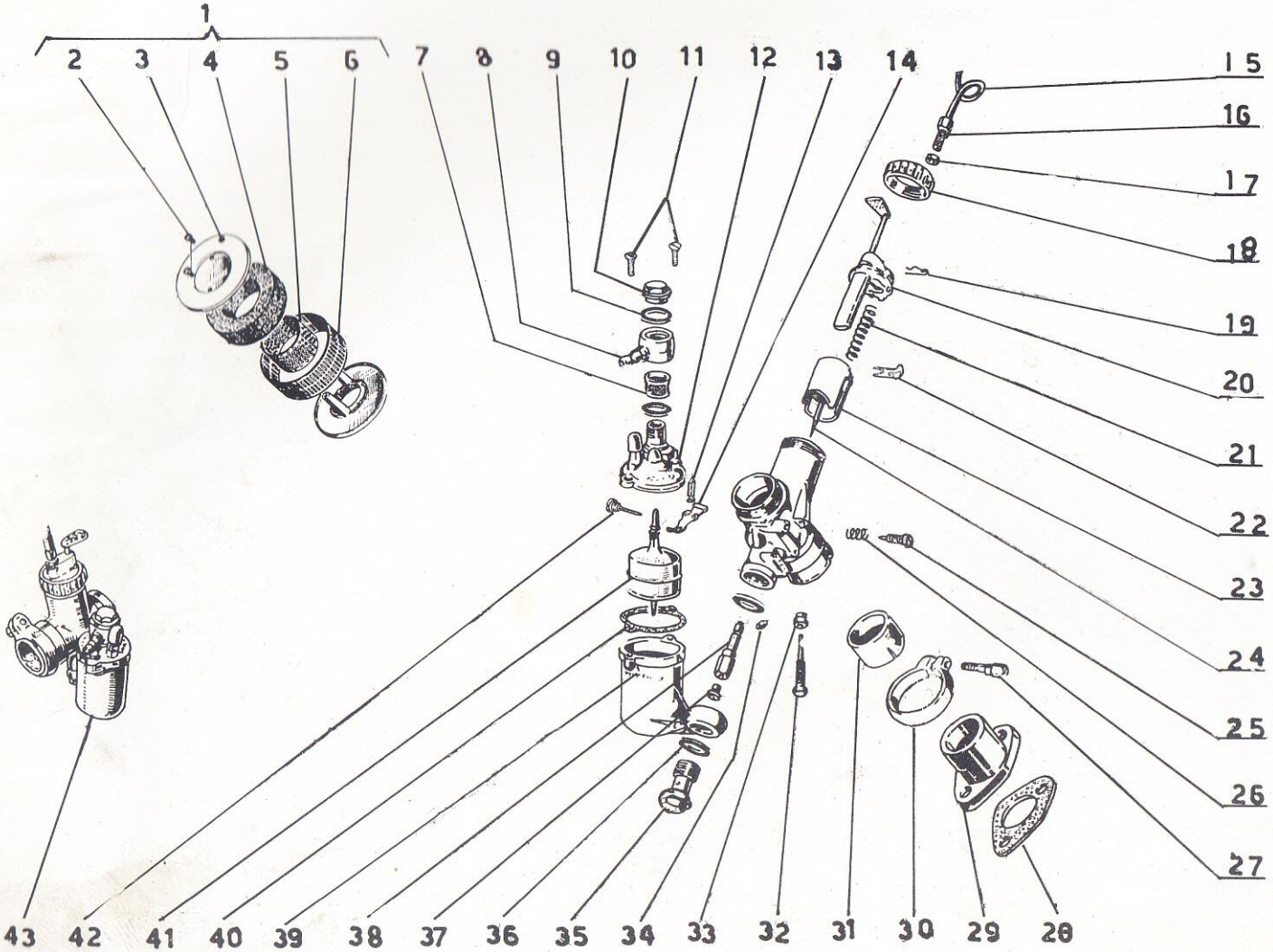
AVVIAMENTO — MISE EN TRAIN — STARTING

TAV. 4
SECT.

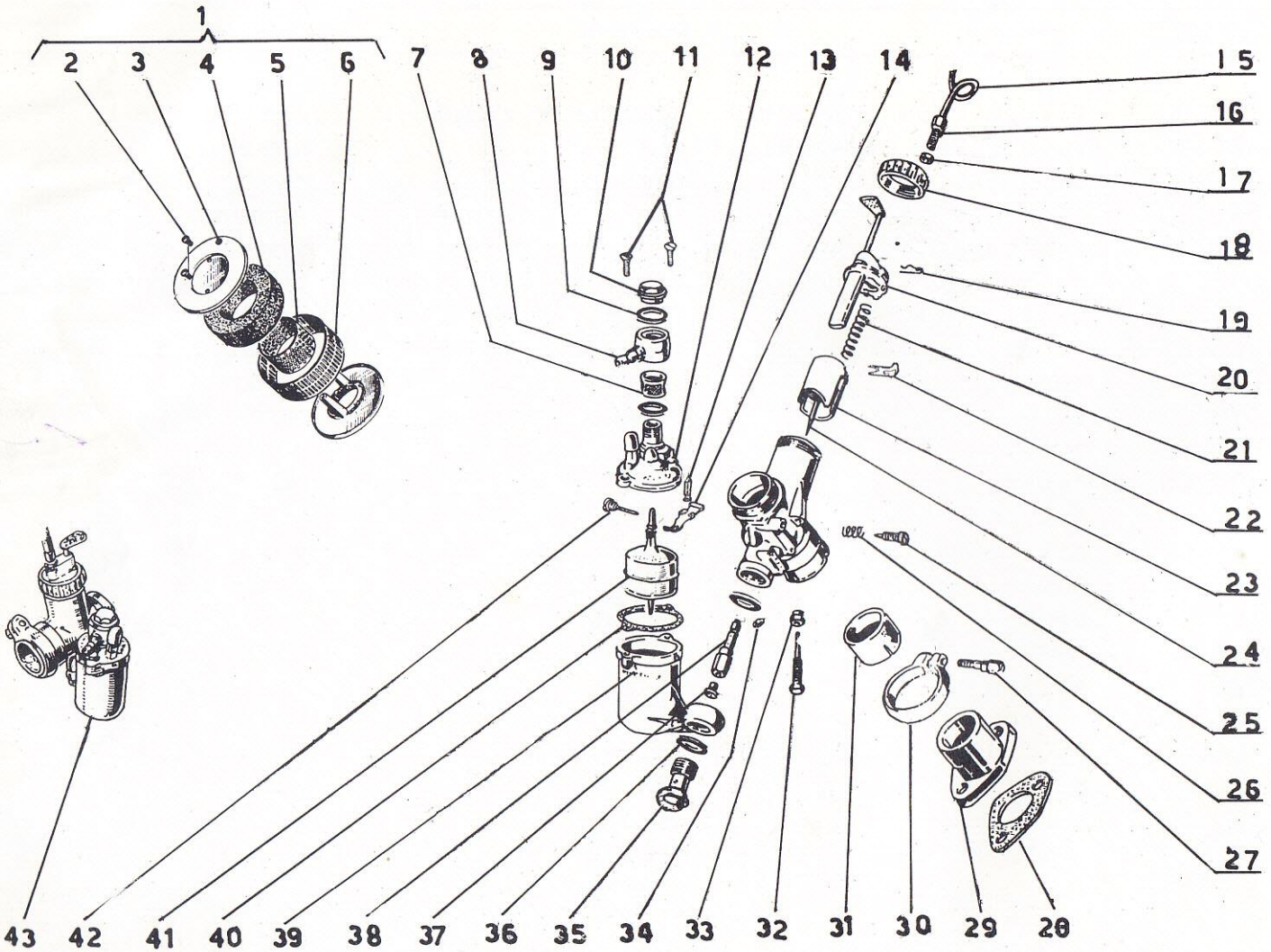
Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quan.tà Quanty
1	203.0631	pedale sinistro	pedal gauche	left pedal	1
2	210.039.00	dado	ecrou	nut	2
3	000.2064	rosetta	rondelle	washer	2
4	205.0803	pedivella sinistra	manivelle gauche	left pedal crank	1
5	000.2074	chiavetta	clavette	key	2
6	000926.4.125	rosetta	rondelle	washer	3
7	000907.7.426	bussola	entretoise	bush	2
8	501252.4.090	perno pedaliera	axe	shaft	1
9	201.0802	pedivella destra	manivelle droit	r.pedalcrank	1
10	204.0631	pedale destro	pedal droit	r. pedal	1
11	275.407.00	anello di fermo	anneau de retenue	circlip	2
12	022319.7.981	rivestimento	revetement	cover rubber	1
13	203001.7.356	perno	axe	shaft	1
14	212.324.00	rosetta	rondelle	washer	1
15	214.838.00	rosetta 8,2x15x0,5	rondelle	washer	2
16	203001.7.631	tappo	bouchon	cap	1
17	171.707.00	vite 7x25	vis	screw	1
18	203001.7.968	pedale preselettore	pedal	pedal	1
19	214.819.00	rosetta 20,2x30x0,5	rondelle	washer	2
20	000357.2.917	dado	ecrou	nut	1


1
2
3
4
5
6
7
8
(7)
(6)
(5)
9
(3)
(2)
10
41
40
(11)
39
(36)
38
37
36
35
34
33
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
(6)
28
32
31
30
29
28
27
26
25
24
23
22
19
21

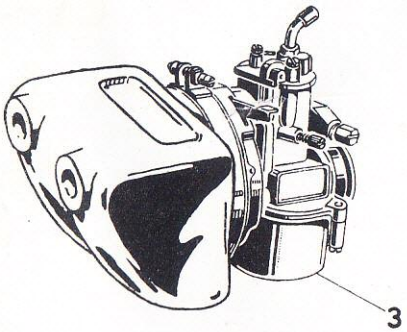
Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quan.tà Quan.ty
21	203001.7.969	tamburo	tambour	drum	1
22	203001.7.966	molla	ressort	spring	1
23	203001.7.964	ancora	ancre	anchor	1
24	203001.7.961	supporto	support	bracket	1
25	214.818.00	rosetta 25,2x34x1	rondelle	washer	1
26	203001.7.940	supporto	support	bracket	1
27	203001.7.967	molla	ressort	spring	1
28	200001.7.187	rosetta	rondelle	washer	2
29	203001.7.441	innesto denti	accouplement	dog clutch	1
30	200001.7.444	molla	ressort	spring	1
31	203001.7.427	perno avviamento	axe	shaft	1
32	203001.7.421	pignone avviamento	pignon	sprocket	1
33	203654.7.993	morsetto	collier	clamp	1
34	170.616.00	vite	vis	screw	1
35	203654.7.992	ingranaggio	engrenage	gear	1
36	214.822.00	rosetta 6,2x9,5x0,5	rondelle	washer	2
37	212.016.00	rosetta	rondelle	washer	2
38	214.408.00	rosetta	rondelle	washer	2
39	170.611.00	vite	vis	screw	2
40	203001.7.351	pattino	patte	gear control fork	1
41	203001.7.060	leva comando cambio	levier	lever	1

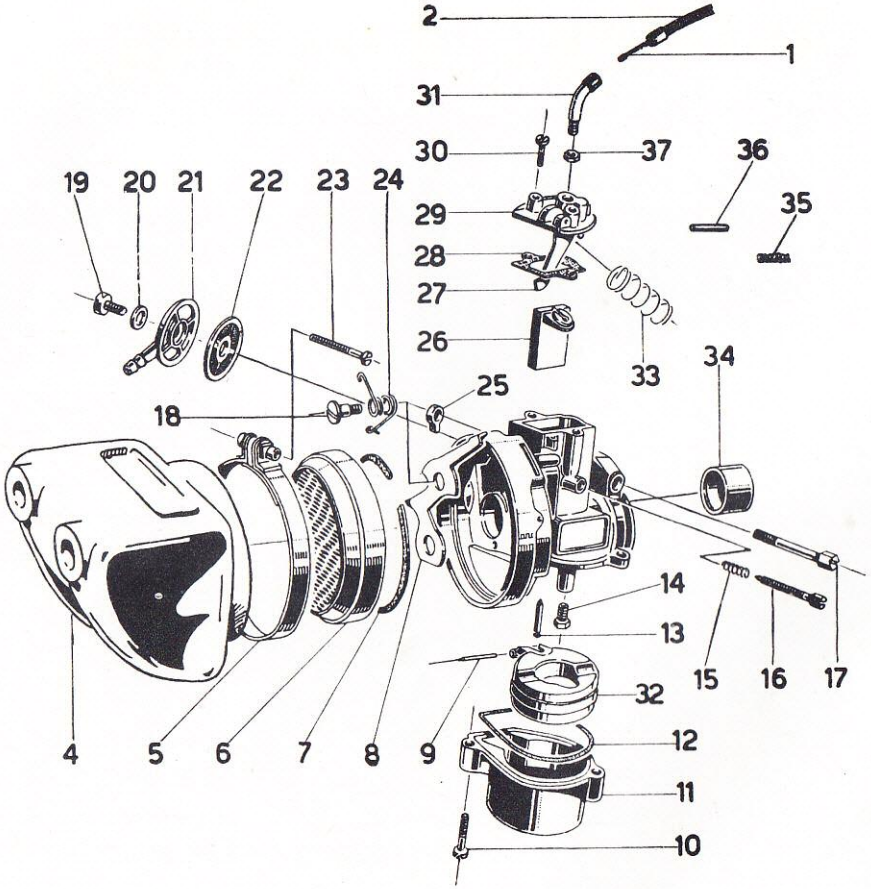

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43

	CARBURATORE GB	CARBURATEUR GB	CARBURETTOR GB	TAV. SECT. 5
Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quan.tà Quan.ty
1	829.625.00	filtro aria completo	epurateur complet.	air filter compl.	1
2	829.627.00	vite fiss. coperchio	vis	screw	2
3	829.613.00	coperchio filtro	couvercle	cover plate	1
4	829.653.00	elemento filtrante	masse filtrante	element,filter	1
5	829.655.00	armatura interna	armature inferieur	innere, armour	1
6	829.612.00	armatura esterna	armature exterieur	outer, armour	1
7	813.435.00	filtro	filtre	filter	1
8	830.406.00	pipetta	pipette	banjo union	1
9	813.432.00	guarnizione	joint	gasket	2
10	813.470.00	tappo	bouchon	plug	1
11	808.580.00	vite	vis	screw	2
12	830.334.00	coperchio	couvercle	coverr	1
13	830.464.00	spillo	epingle	needle	1
14	830.335.00	bilanciere	balancier	arm float needle	1
15	004561.7.400	comando carburatore	cable carburateur	cable throttle control	1
16	802.104.00	vite	vis	screw	1
17	802.691.00	controdado	contre-ecrou	lock-nut	1
18	829.305.00	ghiera	virole	knurled ring	1
19	813.341.00	pinzetta arresto	pince	plier	1
20	829.306.00	coperchio	couvercle	cover	1
21	829.324.00	molla	ressort	spring	1
22	813.459.00	ancorina	clé	spring clip	1
23	829.424.50	valvola gas 50	soupape gas	throttle slide	1


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43

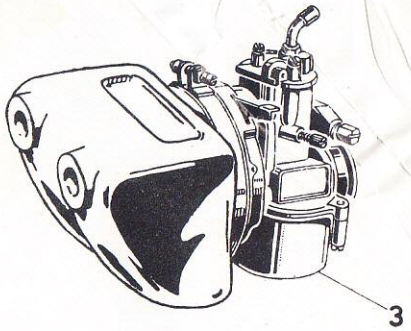
Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quan.tà Quan.ty
24	829.454.01	spillo conico	epingle	taper-needle	1
25	813.458.00	vite	vis	screw	1
26	813.457.00	molla	ressort	spring	2
27	829.368.00	vite	vis	screw	1
28	011354.3.322	distanziere	joint	gasket	1
29	044354.3.321	tubo aspirazione	pipe d'admission	flanged stub.induction	1
30	830.367.00	anello	anneau	pinch clamp	1
31	829.373.00	riduzione	reduction	reducer sleeve	1
32	829.374.00	vite	vis	screw	1
33	829.328.00	dado	ecrou	nut	1
34	813.319.45	getto minimo	jet minimum	minimun jet	1
35	813.331.00	tappo	bouchon	plug	1
36	813.891.00	guarnizione	joint	gasket	2
37	813.313.90	getto massimo	jet maximum	main jet	1
38	830.320.26	polverizzatore	pulverisateur	needle jet	1
39	829.329.00	vaschetta	petit bassin	float chamber	1
40	813.881.00	guarnizione	joint	gasket	1
41	830.323.00	galleggiante	flottant	float	1
42	830.332.00	perno	axe	needle	1
43	829.502.00	carburatore UB20S	carburateur compl.	carburettor cpl.	1
.	829.369.00	piastrina serraggio anello manicotto	plaquette	plate	1
.	802.453.00	cappuccio protezione comando gas	capuchon	protection cap	1
		. non illustrati	. pas illustrées	. not illustrated	

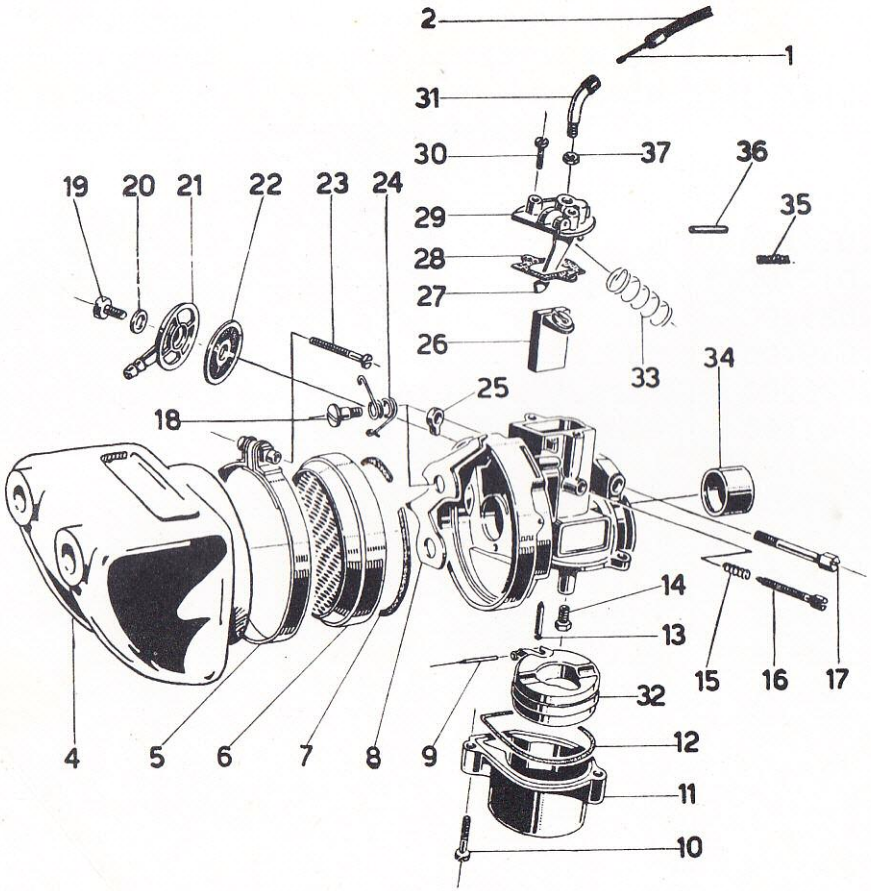

3


2
1
31
30
37
36
19
20
21
22
23
24
29
35
28
27
26
33
34
18
25
14
13
15
16
17
32
4
5
6
7
8
9
12
11
10

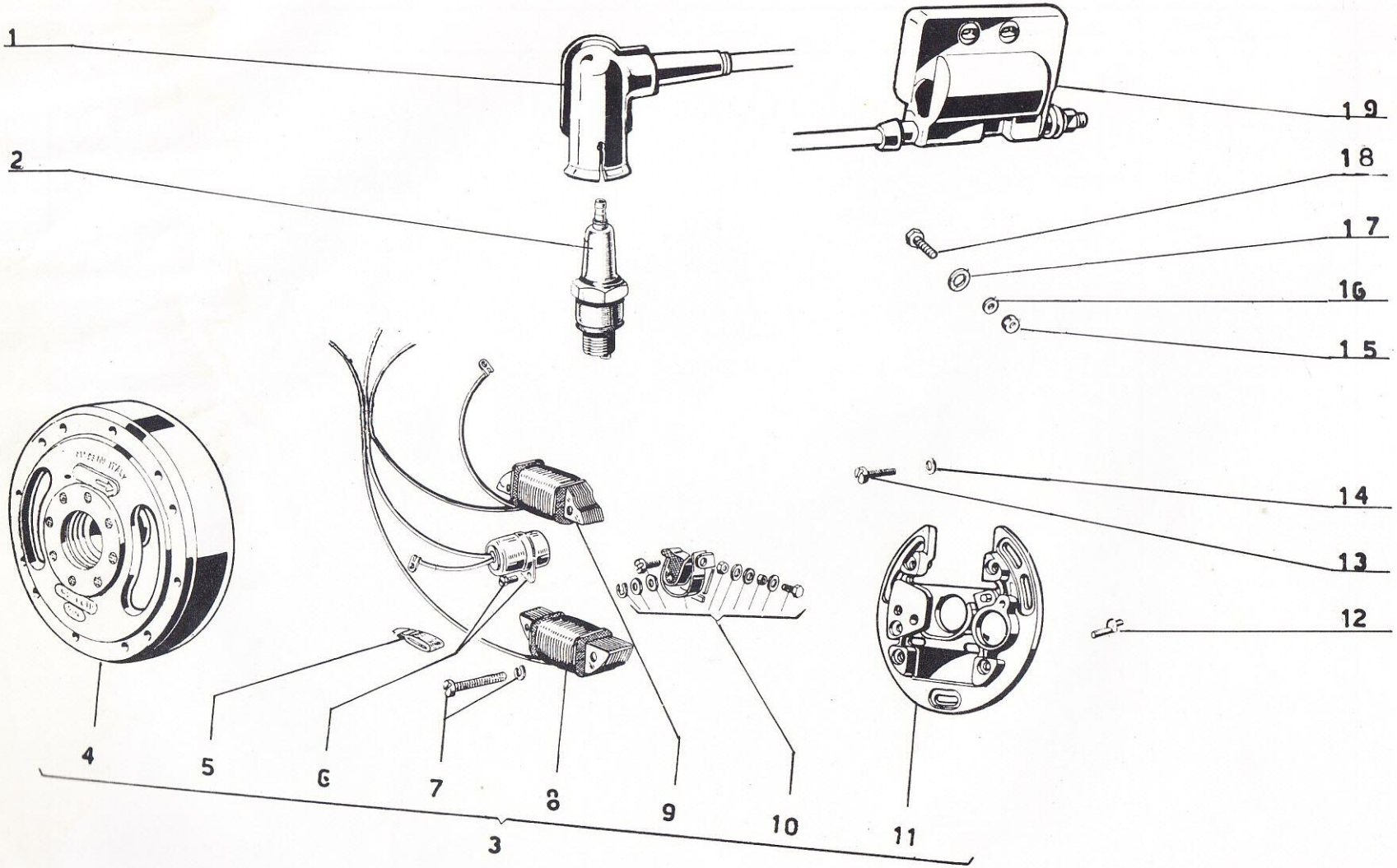
CARBURATORE F - H | CARBURATEUR F - H | CARBURETTOR F - H | TAV. SECT. 5bis

Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description		Quan.tà Quan.ty
.	203657.3.321	tubo aspirazione	tubulure d'admission	flanged stub-ind.	F	1
.	203653.3.321	tubo aspirazione	tubulure d'admission	flanged stub-induc.	H	1
.	011354.3.322	distanziere	entretoise	spacer	F	1
.	075354.3.322	distanziere	entretoise	spacer	H	1
1	004561.7.410	cavo interno	fil	lend		1
2	004561.7.400	trasmiss.comando gas	transm.comm. gaz	cable throt.control		1
3	837.024.00	carburatore SHA 14/12	carburateur	carburettor	F	1
3	839.012.00	carburatore SHA 14/9	carburateur	carburettor	H	1
4	840.625.00	cuffia epuratore	chambre d'epuration	intake cover	F	1
4	837.649.00	cuffia epuratore	chambre d'epuration	intake cover	H	1
5	817.628.00	fascetta blocc.cuffia	collier	clamp		1
6	837.603.00	elemento filtrante	filtre à air	air filter		1
7	837.608.00	guarnizione el.filtr.	joint	gasket		1
8	837.439.00	valvola aria	soupape air	air slide		1
9	837.332.00	perno galleggiante	axe du flotteur	float shaft		1
10	837.308.00	vite	vis	screw		2
11	837.329.00	vaschetta	bassin	float chamber		1
12	837.881.00	guarnizione	joint	gasket		1
13	830.464.00	spillo	epingle	taper-needle		1
14	813.313.58	getto da 58	gigleur	jet	F	1
14	813.313.48	getto da 48	gigleur	jet	H	1
15	815.460.00	molla	ressort	spring		1

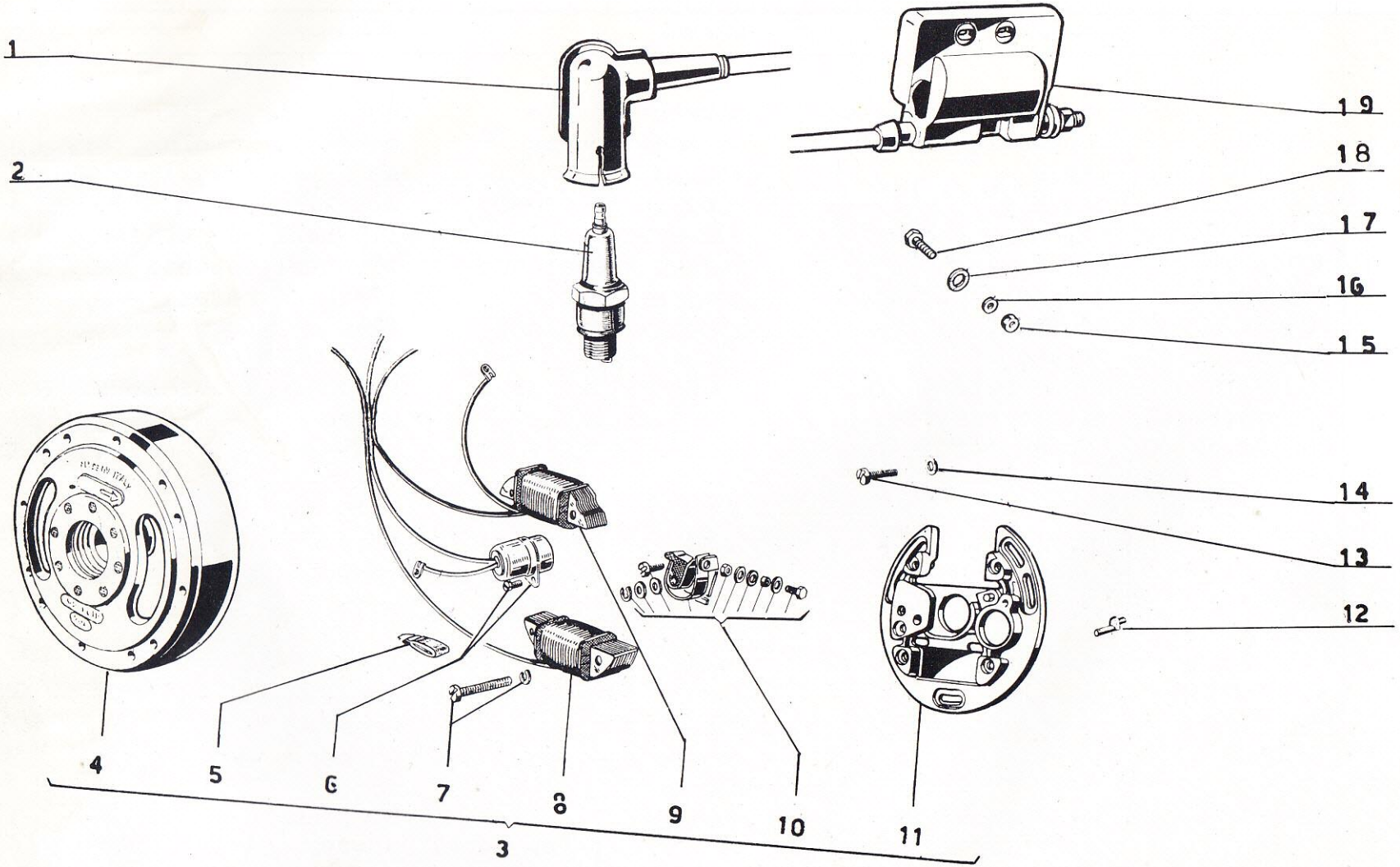

3


2
1
31
30
37
36
19
20
21
22
23
24
29
35
28
27
26
33
34
25
18
14
13
15
16
17
32
4
5
6
7
8
9
12
11
10

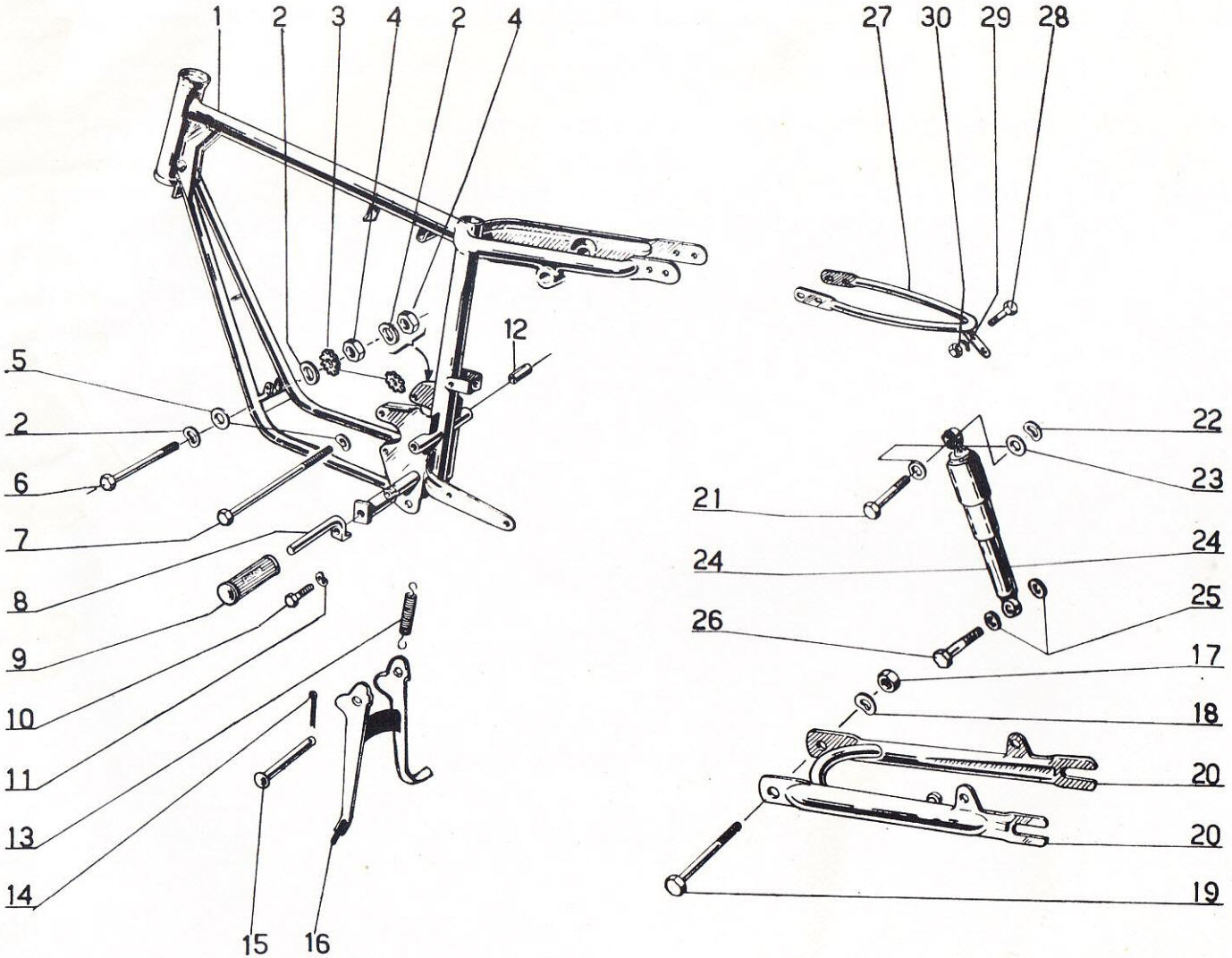
Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quan.tà Quan.ty
16	837.326.00	vite per minimo	vis	screw	1
17	837.368.00	vite	vis	screw	1
18	837.427.00	perno valvola aria	axe	shaft	1
19	837.470.00	vite fiss. pipetta	vis	screw	1
20	815.431.00	guarnizione	joint	gasket	1
21	837.406.00	pipetta	pipette	banjo union	1
22	837.435.00	filtro benzina	filtre essence	petrol filter	1
23	817.629.00	vite	vis	screw	1
24	837.428.00	molla richiamo valv.	ressort	spring	1
25	837.369.00	piastrina	plaquette	plate	1
26	837.424.00	valvola gas	soupape gaz	throttle slide	1
27	837.429.00	leva	levier	lever	1
28	837.412.00	guarnizione	joint	gasket	1
29	837.305.00	coperchio valvola	couvercle	cover	1
30	811.318.00	vite	vis	screw	2
31	802.104.00	vite tendifilo	vis serre-fil	cable ferrule screw	1
32	837.323.00	galleggiante	flotteur	float	1
33	837.324.00	molla	ressort	spring	1
34	837.371.00	riduzione isolante	reduction	reducer sleeve	1
35	837.051.00	molla richiamo leva	ressort	spring	1
36	837.440.00	perno leva dispos.avv.	axe	shaft	1
37	802.691.00	dado	ecrou	nut	1
		. non illustrati	. pas illustrées	. not illustrated	


1
2
19
18
17
16
15
14
13
12
4
5
6
7
8
9
10
11
3

Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description		Quan.tà Quan.ty
1	024387.5.010	cappuccio candela	attache bougie	connector,s.plug	GB	1
1	203602.5.152	cappuccio candela	attache bougie	connector,s.plug	H	1
2	306.114.00	candela	bougie	sparking plug	GB	1
2	306.113.00	candela	bougie	sparking plug	H	1
3	044354.8.200	volano magnete	volant magnetique	flywheel magneto	GB	1
3	203660.8.200	volano magnete	volant magnetique	flywheel magneto	H	1
4	044354.8.230	gruppo induttore	groupe inducteur	flywheel rotor	GB	1
4	203660.8.230	gruppo induttore	groupe inducteur	flywheel rotor	H	1
5	000374.8.213	feltro	feutre	felt		1
6	000374.8.040	condensatore c.vite	condensateur a.vis	condenser w.screw		1
7	000315.8.447	vite c.rosetta	vis a.rondelle	screw w. washer		4
8	000374.8.900	bobina	bobine	coil	GB	1
8	051354.8.900	bobina	bobine	coil	H	1
9	043354.8.130	bobina B.T.	bobine B.T.	L.T. coil		1
10	053478.0.223	coppia contatti	pointés platinées	contact break.ass.		1
11	031354.8.231	basetta portabobina	support	stator plate		1
12	000374.8.291	eccentrico ruttore	regulateur	breaker's reg.screw		1
13	152.416.00	vite	vis	screw		3
14	213.828.00	rosetta	rondelle	washer		3
15	210.416.00	dado	ecrou	nut		2
16	305.132.00	rosetta	rondelle	washer		2
17	213.840.00	rosetta	rondelle	washer		2
18	126.152.00	vite	vis	screw		2
19	044354.8.100	bobina A.T.	bobine H.T.	H.T. coil		1
.	200001.1.163	distanziere (basetta)	entretoise (support)	spacer (stator plate)		1
		. non illustrato	. pas illustrée	. not illustrated		

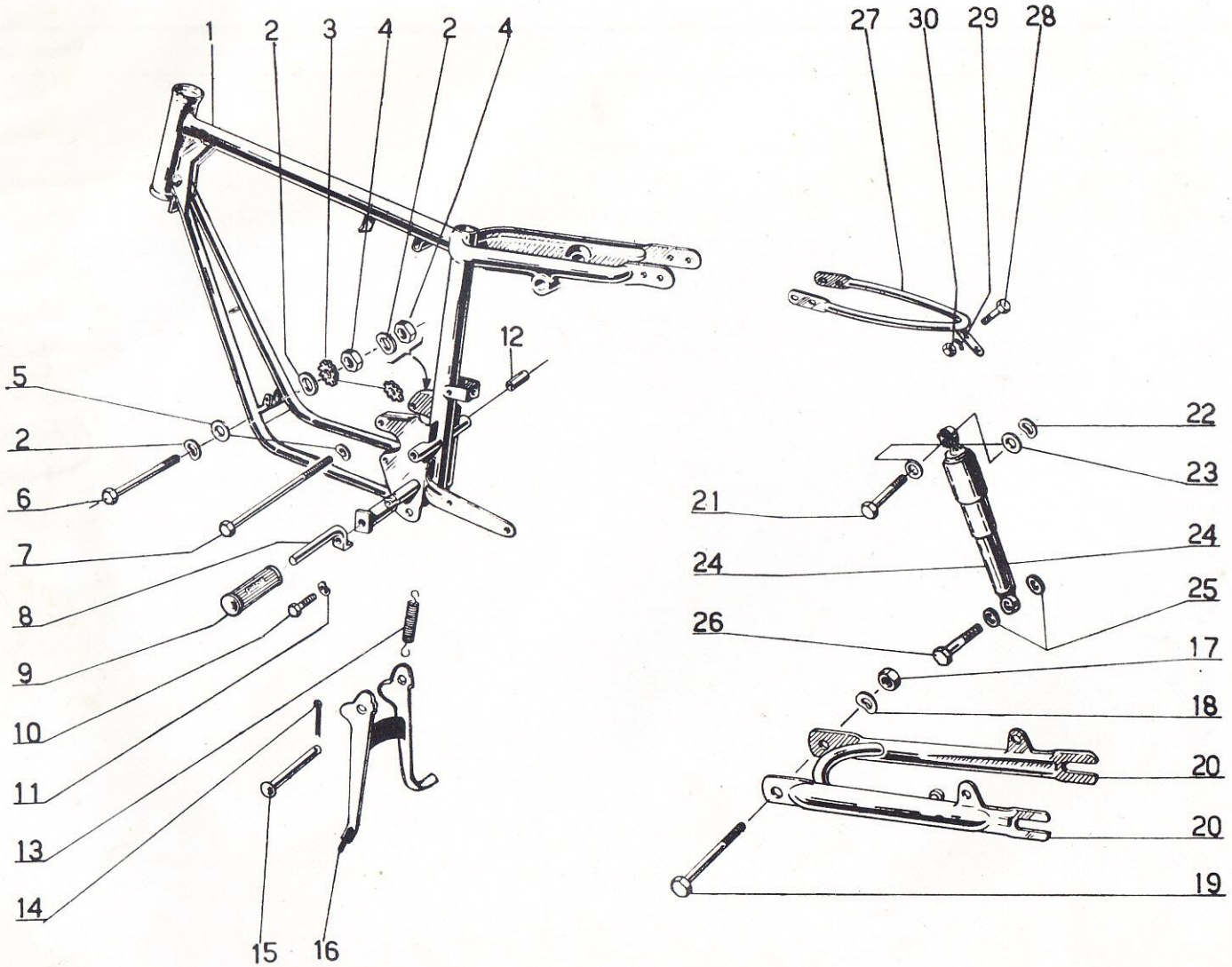

1
2
19
18
17
16
15
14
13
12
4
5
6
7
8
9
10
11
3

Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quan.tà Quan.ty
1	024387.5.010	cappuccio candela	attache bougie	connector,s.plug	1
2	306.113.00	candela	bougie	sparking plug	1
3	203601.8.201	volano magnete	volant magnetique	flywheel magneto	1
4	203601.8.240	gruppo induttore	groupe inducteur	flywheel rotor	1
5	- -	non montato	pas montée	no more fitted	-
6	203601.8.980	condensatore	condensateur	condenser	1
7	- -	non fornito	pas fournie	not delivered	-
8	203601.8.160	bobina alim.	bobine	coil	1
9	203601.8.290	bobina B.T.	bobine B.T.	L.T. bobine	1
10	203601.0.224	coppia contatti	pointes platinées	contact breaker ass.	1
11	203601.8.270	basetta	support	stator plate	1
12	- -	non montato	pas montée	no more fitted	-
13	152.416.00	vite	vis	screw	3
14	213.828.00	rosetta	rondelle	washer	3
15	210.416.00	dado	ecrou	nut	2
16	305.132.00	rosetta	rondelle	washer	2
17	213.840.00	rosetta	rondelle	washer	2
18	126.152.00	vite	vis	screw	2
19	203601.8.101	bobina A.T.	bobine H.T.	H.T. coil	1
.	200001.1.163	distanziere (basetta)	entretoise (support)	spacer (stator plate)	1
		. non illustrato	. pas illustrée	. not illustrated	


1
2
3
4
2
4
27
30
29
28
12
5
2
6
7
8
9
10
11
13
14
15
16
22
23
21
24
24
25
26
17
18
20
20
19

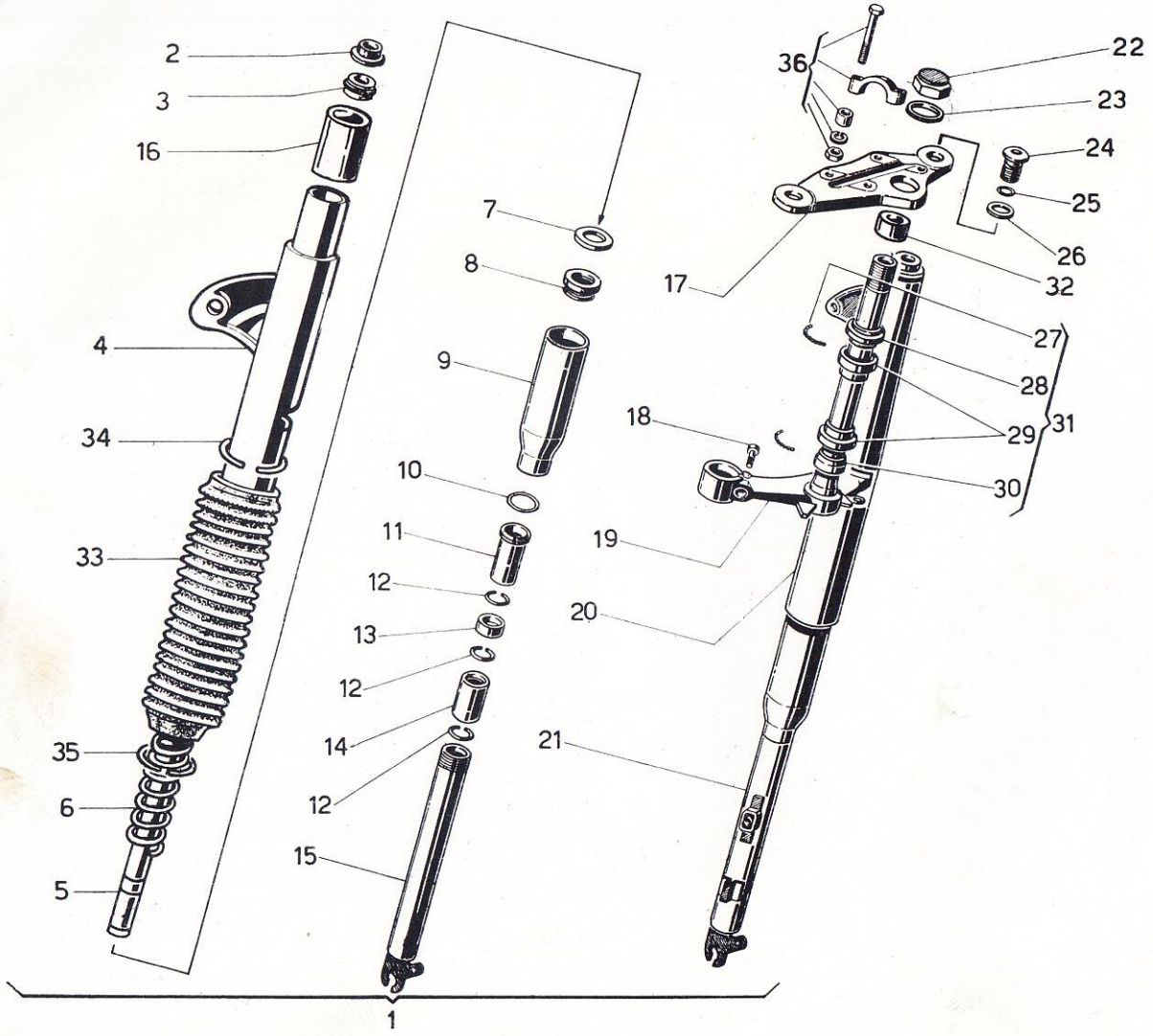
TELAIO — CADRE — FRAME — TAV. SECT. 7

Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description		Quan.tà Quan.ty
1	504201.1.100	telaio	cadre	frame	H	1
1	503951.1.100	telaio	cadre	frame	GB	1
1	501302.1.100	telaio	cadre	frame	F	1
2	214.410.00	rosetta el.8,4x15	rondelle el.	spring washer		3
3	305.147.00	rosetta	rondelle	washer		3
4	210.422.00	dado	ecrou	nut		3
5	213.849.00	rosetta	rondelle	washer		4
6	128.368.00	vite	vis	screw		1
7	128.395.00	vite	vis	screw		2
8	067555.1.382	poggiapiedi anter.	appuies-pieds ant.	f.foot-rest ped	F-GB	2
9	000919.1.381	rivestimento	revetement	cover rubber	F-GB	2
10	132.556.00	vite	vis	screw	F-GB	2
11	214.436.00	rosetta	rondelle	washer	F-GB	2
12	003553.3.152	bronzina perno forcel.	bague	bush		2
13	000509.7.127	molla	ressort	spring		1
14	215.160.00	coppiglia 3x22	goupille	split pin		1
15	500951.7.125	perno	axe treteau	pivot bolt		1
16	000555.7.020	cavalletto	treteau	stand		1


1
2
3
4
2
4
12
5
2
6
7
8
9
10
11
13
14
15
16
27
30
29
28
22
23
21
24
24
25
26
17
18
20
20
19

Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quan.tà Quan.ty
17	210.828.00	dado	ecrou	nut	1
18	214.756.00	rosetta	rondelle	washer	1
19	003553.3.153	perno forcellone	axe fourche	pivot bolt	1
20	500951.3.100	forcellone posteriore	fourche arr.	r. fork	1
21	126.292.00	vite 10x35	vis	screw	3
22	214.436.00	rosetta el.10,5x18	rondelle el.	s.washer	4
23	000505.3.513	rosetta 10,5x25	rondelle	washer	4
24	500951.3.200	ammortizzatori	amortisseur	r.shock absorber GB-F	2
24	501201.3.200	ammortizzatori	amortisseur	r.shock absorber H	1
25	000505.3.513	rosetta	rondelle	washer	4
26	126.300.00	vite 10x40	vis	screw	1
27	500951.1.212	attacco paraf.poster.	support	u-bracket	1
28	132.302.00	vite 6x12	vis	screw	2
29	213.848.00	rosetta	rondelle	washer	2
30	210.416.00	dado	ecrou	nut	2
.	000563.1.425	arresto leva freno	arrêt levier frein	r.lever brake hol. GB-F	1
.	500951.3.201	bussola att.ammortiz.	entretoise amortiss.	bush r.s.absorber	4

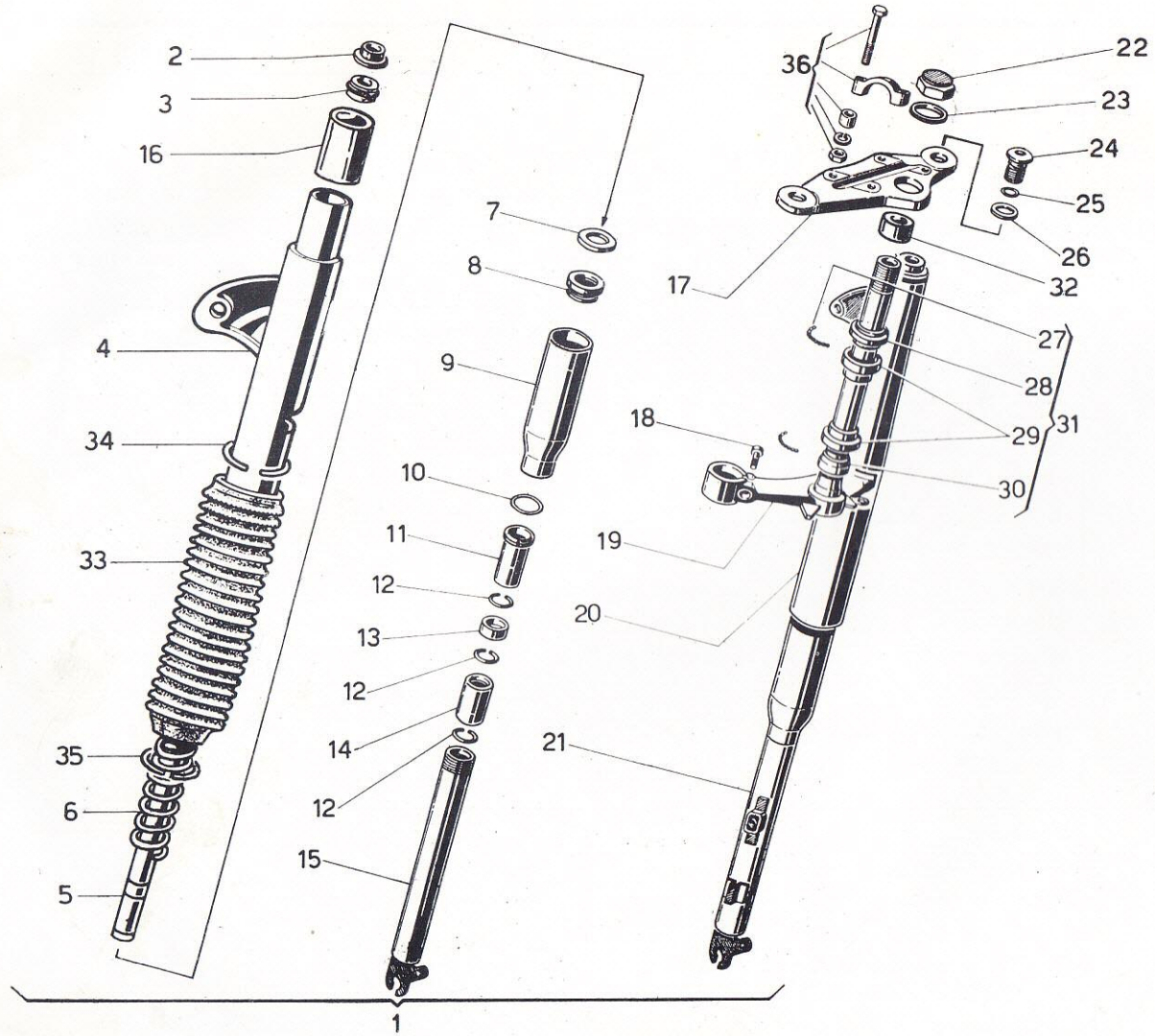
. non illustrati . pas illustrées . not illustrated


2
3
16
4
34
33
35
6
5
7
8
9
10
11
12
13
12
14
12
15
1
36
22
23
24
25
26
32
17
27
28
29
31
18
30
19
20
21

FORCELLA ANTERIORE — FOURCHE ANTERIEURE — FRONT FORK

TAV. SECT. 8

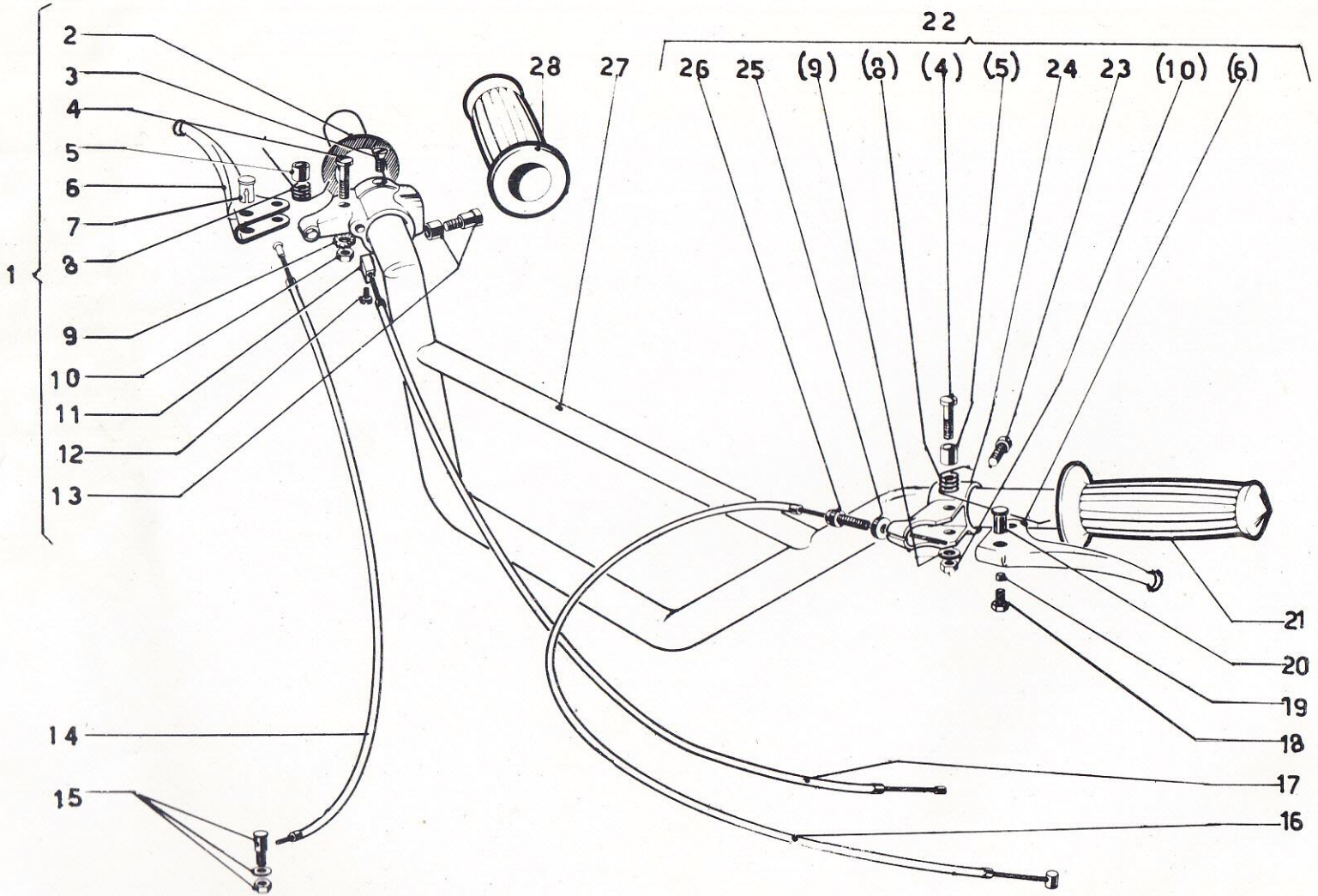
Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quan.tà Quan.ty
1	000920.2.100	forcella anteriore	fourche anter.	front fork	1
2	000574.2.164	coprianello	couvre-anneau	ring cap	2
3	000574.2.148	anello gomma	anneau	ring	2
4	000920.2.139	tubo sinistro	tube gauche	tube, left	1
5	003555.2.131	asta interna	jambe interieure	slider	2
6	003555.2.134	coppia molle	couple de ressort	spring set	1
7	000574.2.168	distanziere	entretoise	bush	2
8	299.802.00	anello di tenuta 25	anneau de retenue	ring seal	2
9	000574.2.136	coprimolla inferiore	couvre-ressort inf.	spring cover	2
10	298.747.00	anello di tenuta 29	anneau de retenue	ring seal	2
11	000574.2.167	boccola superiore	entretoise super.	bush upper	2
12	279.954.00	anello di fermo 25e	anneau d'arrêt	circlip	6
13	000574.2.166	anello	anneau	ring	2
14	000574.2.144	boccola inferiore	entretoise infer.	bush, lower	2
15	062555.2.133	estremità sinistra	extremitè gauche	forkleg, left	1
16	003555.2.255	distanziere	entretoise	spacer	2
17	000574.2.179	piastra superiore	plaque super.	fork yoke upper	1
18	170.728.00	vite 8x30	vis	screw	2
19	000574.2.149	piastra inferiore	plaque inferieure	fork yoke, lower	1


2
3
16
4
34
33
35
6
5
7
8
9
10
11
12
13
12
14
12
15
1
36
22
23
24
25
26
32
17
27
28
29
31
18
30
19
20
21

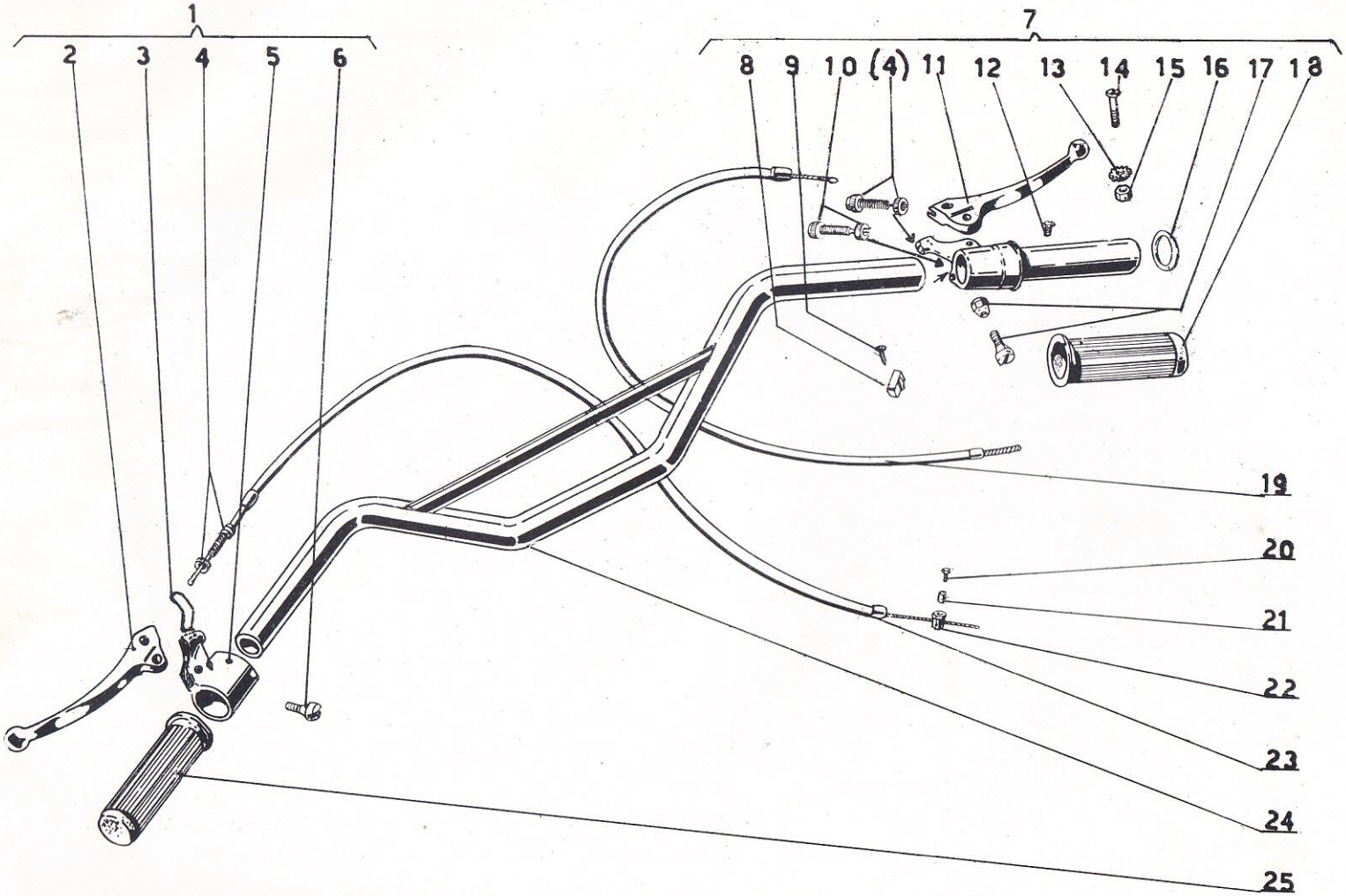
FORCELLA ANTERIORE — FOURCHE ANTERIEURE — FRONT FORK

TAV. 8
SECT.

Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quan.tà Quan.ty
20	000920.2.138	tubo destro	tube droit	tube, right	1
21	062555.2.132	estremità destra	extremité droite	fork leg, right	1
22	000574.2.235	dado	ecrou	nut	1
23	000574.2.237	rosetta	rondelle	washer	1
24	003555.2.169	tappo	bouchon	plug	2
25	298.374.00	anello di tenuta 16	anneau d'arrêt	circlip	2
26	214.763.00	rosetta 22,2x19x1	rondelle	washer	2
27	204.4011	gabbia a sfere	cage a billes	ball cage	2
28	000.3092	cono superiore	contre-cage sup.	race	1
29	201.3093	piletta sup.e infer.	cage sup. et inf.	race,up and down,frame	2
30	001.3094	cono inferiore	contre-cage infer.	race-joke	1
31	500951.0.141	serie sterzo	serie sassoire cpl.	steering column cpl.	1
32	021.3085	distanziere	entretoise	bush	1
33	000920.2.186	soffietto in gomma	manchon	connector	2
34	000920.2.187	anellino superiore	anneau super.	ring, upper	2
35	000920.2.188	anellino inferiore	anneau infer.	ring lower	2
36	000574.2.355	morsetto con vite-dadi	collar raccord	swivel pin w.nuts-sc.	2
.	025574.2.359	anello per trasmiss.	anneau	ring	2
		. non illustrato	. pas illustrée	. not illustrated	

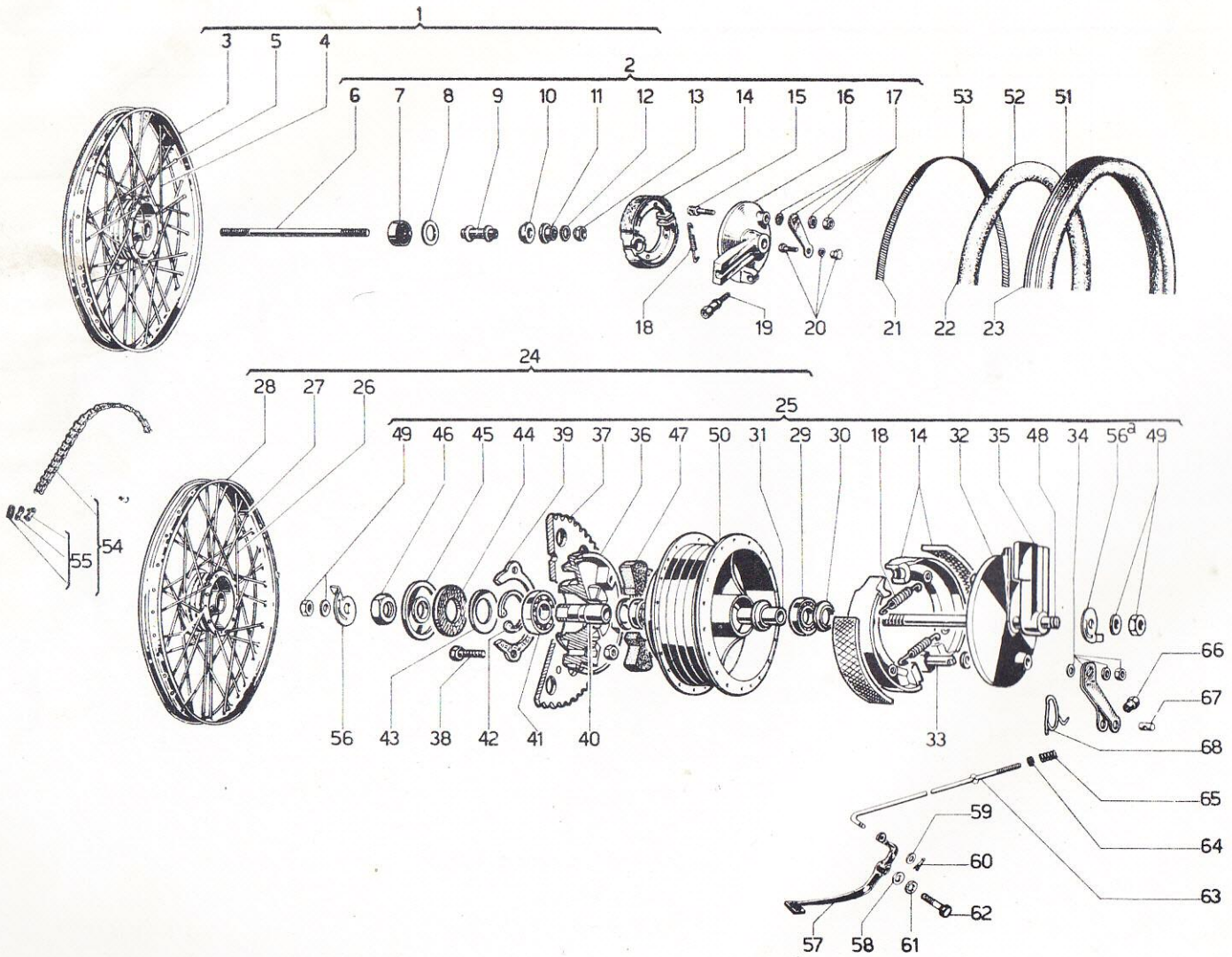

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
(4)
(5)
(6)
(8)
(9)
(10)

Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quan.tà Quan.ty
1	001913.0.131	compless.comando gas	poignée comm. gaz	twistgrip throttle	1
2	214.779.00	rosetta	rondelle	washer	1
3	000555.5.227	vite	vis	screw	1
4	003553.5.516	vite	vis	screw	2
5	003553.5.205	bussola	entretoise	bush	2
6	045574.5.177	leva	levier	lever	2
7	045574.5.178	bussola	entretoise	bush	1
8	000555.5.228	molla	ressort	spring	2
9	305.132.00	rosetta	rondelle	washer	2
10	210.707.00	dado	ecrou	nut	2
11	000555.5.225	corsoio	reglette	slider	1
12	000555.5.226	vite	vis	screw	1
13	004555.5.514	vite c.bussola	vis et entretoise	screw and bush	1
14	045574.4.500	comando freno anter.	trasm. frein avant	f.brake cable	1
15	005512.4.543	morsetto	collar	clamp	1
16	503951.7.300	comando frizione	transm.embrayage	clutch cable	1
17	004561.7.400	comando gas	transm.gaz	throttle cable	1
18	137.080.00	vite morsetto	vis	screw	1
19	015574.7.175	pastiglia	douille	drop	1
20	000950.4.554	morsetto	collar	clamp	1
21	000913.5.222	manopola comando friz.	poignée embrayage	clutch handgrip	1
22	002924.0.142	compl.comando frizione	poignée comm.embray.	twistgrip clutch	1
23	170.704.00	vite fiss.comando	vis	screw	1
24	501752.5.212	corpo portaleva	support levier	lever bracket	1
25	000315.9.519	controdado	contre-ecrou	locknut	1
26	000315.9.522	regolafilo	vis regleur cpl.	adjusting screw cpl.	1
27	071555.5.110	manubrio nudo	guidon nu	handlebar bare	1
28	000913.5.223	manopola com.gas	poignée gaz	gaz handgrip	1

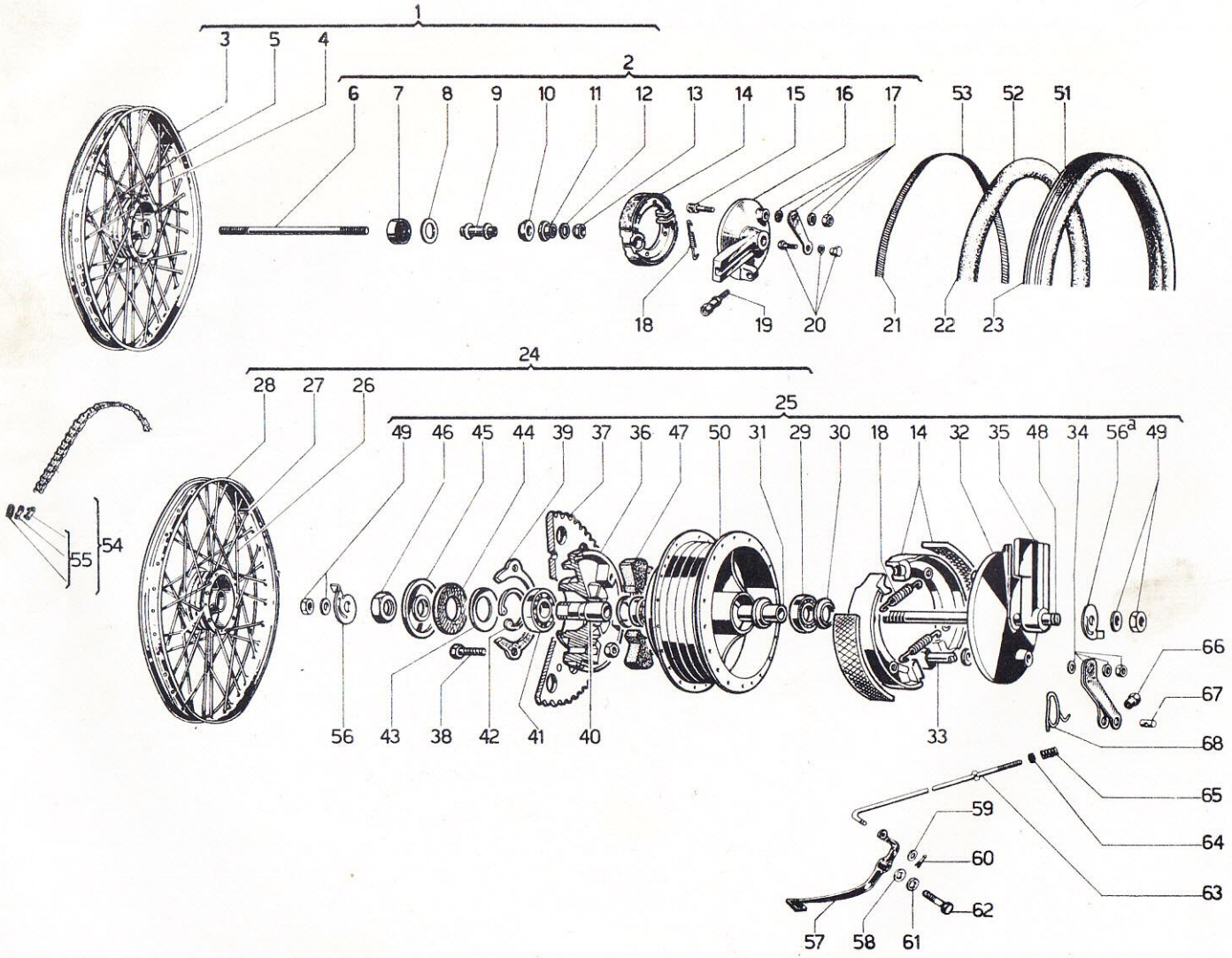

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
(4)
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

	MANUBRIO H	GUIDON H	HANDLEBAR H	TAV. 9bis SECT.

Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quan.tà Quan.ty
1	504201.0.142	gruppo com.frizione	poignée embrayage	clutch handgrip	1
2	504201.5.176	leva	levier	lever	1
3	504201.5.255	molletta fermo leva	ressort	spring	1
4	501751.7.180	regolafilo	vis regleur	adjustint screw	2
5	504201.5.212	corpo leva	support levier	lever bracket	1
6	170.704.00	vite fiss.comando	vis	screw	1
7	501752.0.131	gruppo comando gas	poignée comm.gaz	twistgrip throttle	1
8	000555.5.225	corsoio	reglette	slider	1
9	000555.5.226	vite	vis	screw	1
10	012551.7.180	regolafilo com.gas	vis regleur	adjusting screw	1
11	501751.5.177	leva	levier	lever	1
12	000555.5.227	vite	vis	screw	1
13	305.132.00	rosetta	rondelle	washer	2
14	003553.5.516	vite	vis	screw	2
15	210.707.00	dado	ecrou	nut	2
16	214.779.00	rosetta	rondelle	washer	1
17	004555.5.514	vite c.bussola	vis	screw	1
18	501751.5.222	manopola lato gas	poignée gaz	gaz handgrip	1
19	501751.4.500	comando freno anter.	transm.frein avant	f.brake cable	1
20	137.080.00	vite	vis	screw	1
21	015574.7.175	pastiglia	douille	drop	1
22	012319.7.361	morsetto	collar	clamp	1
23	501751.7.300	comando frizione	transm.embrayage	clutch cable	1
24	504201.5.110	manubrio nudo	guidon nu	handlebar bare	1
25	501751.5.223	manopola lato friz.	poignée embrayage	clutch handgrip	1


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
51
52
53
24
25
26
27
28
54
55
56
43
38
42
41
40
49
46
45
44
39
37
36
47
50
31
29
30
18
14
32
35
48
34
56a
49
33
66
67
68
65
64
63
59
60
62
57
58
61

Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description		Quan.tà Quan.ty
1	000924.4.700	ruota anteriore	roue avant	f.wheel	F-GB	1
1	001930.4.700	ruota anteriore	roue avant	f.wheel	H	1
2	000924.4.200	mozzo anteriore	moyeu avant	f.wheel hub		1
3	018.5041	cerchio	jante	rim	F-GB	1
3	035.5041	cerchio	jante	rim	H	1
4	000920.4.212	raggio	rayon	spoke	F-GB	36
4	002930.4.212	raggio	rayon	spoke	H	36
5	000503.4.214	nipplo	nipple	nipple	F-GB	36
5	000512.4.214	nipplo	nipple	nipple	H	36
6	000574.4.231	perno ruota anter.	pivot	spindle		1
7	302.056.00	cuscinetti	roulement	bearing		2
8	005512.4.253	anello parapolvere	rondelle couvre-pouss.	dust washer		2
9	000574.4.266	distanziere fra cusc.	entretoise	spacer		1
10	067555.4.258	distanziere	entretoise	spacer		1
11	- -	non montato	pas montée	no fitted up		-
12	000574.4.257	distanziere	entretoise	spacer		1
13	067555.4.210	dado perno ruota	ecrou	nut		2
14	005512.4.220	coppia ceppi	cpouple machoîres	brake shoe assembly		2
15	005512.4.274	chiave apriceppo	clef ouvre machoîres	brake shoe cam		1
16	005512.4.270	supporto ceppi	support	brake plate		1
17	005512.4.275	leva	levier	lever		1
17	213.840.00	rosetta per leva	rondelle	washer		1
17	210.039.00	dado per leva	ecrou	nut		1

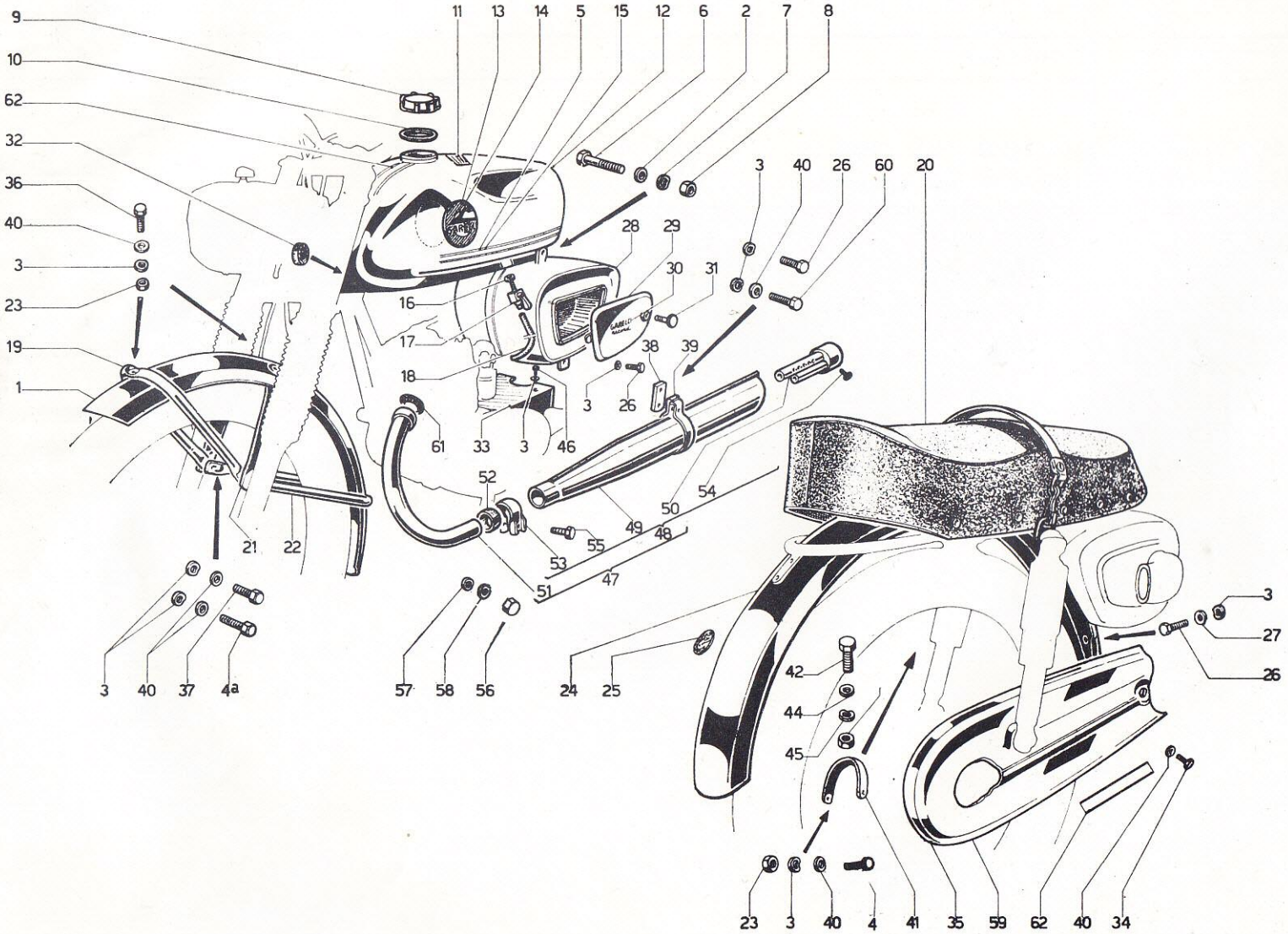

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
49
46
45
44
39
37
36
47
50
31
29
30
18
14
32
35
48
34
56a
49
51
52
53
54
55
56
43
38
42
41
40
33
57
58
61
59
60
62
63
64
65
66
67
68

Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description		Quan.tà Quan.ty
18	005512.4.273	molla	ressort	spring		4
19	000561.4.515	vite registro	vis reglage	adjusting screw		1
20	005512.4.543	morsetto c.dado e ros.	collar cpl.	swivel pin cpl.		1
21	000584.4.215	anello copriraggi	anneau	inner liner rim		1
22	000512.4.080	camera d'aria	chambre à air	inner tube	F-GB	1
22	000584.4.080	camera d'aria	chambre à air	inner tube	H	1
23	067555.4.216	copertura 2.1/4x19	pneu	tyre	F-GB	1
23	000584.4.218	copertura 2.50x18	pneu	tyre	H	1
24	000964.4.800	ruota posteriore	roue arriere	r.wheel	F-GB	1
24	504201.4.800	ruota posteriore	roue arriere	r.wheel	H	1
25	001930.4.300	mozzo posteriore	moyeu arriere	r.wheel hub		1
26	000924.4.212	raggio	rayon	spoke	F-GB	36
26	002930.4.212	raggio	rayon	spoke	H	36
27	000512.4.214	nipplo	nipple	nipple		36
28	059.5041	cerchio	jante	rim	F-GB	1
28	035.5041	cerchio	jante	rim	H	1
29	302.056.00	cuscinetto	roulement	bearing		2
30	005510.4.264	anello parapolvere	rondelle couvre-pous.	dust washer		1
31	067555.4.266	distanziere	entretoise	spacer		1
32	000924.4.280	supporto ceppi	support	brake plate		1
33	000904.4.274	chiave apriceppi	clef ouvre machoîres	brake shoe cam		1
34	005512.4.277	leva c.dado e rosetta	levier cpl.	lever cpl.		1

Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description		Quan.tà Quan.ty
35	000924.4.296	tassello	butee de flasque fr.	brake anchor d.piece		1
36	000903.4.364	porta corona nudo	support nu	sprock.carrier bare		1
37	001930.4.236	corona Z.39	engrenage 39 D.	sprocket 39 T.		1
38	000556.4.517	vite	vis	screw		4
39	000903.4.553	piastrina sicurezza	plaquette de sureté	loking plate		1
40	015574.4.365	boccola	entretoise	bush		1
41	302.058.00	cuscinetto	roulement	bearing		1
42	274.029.00	anello di fermo	anneau d'arrêt	circlip		1
43	000556.4.253	rosetta parapolvere	rondelle couvre-pouss.	dust-washer		1
44	015574.4.233	feltro	feutre	felt		1
45	000904.4.255	scodellino	cuvette	cup		1
46	211.914.00	dado	ecrou	nut		1
47	000903.4.246	parastrappi	parashock	antishock		1
48	000904.4.254	perno	pivot	spindle		1
49	000903.4.222	dado	ecrou	nut		2
49	005512.4.557	rosetta	rondelle	washer		2
50	000903.4.363	corpo mozzo poster.	corps moyeu arr.	r.hub body		1
51	005512.4.216	copertura 2.50x19	pneu	tyre	F-GB	1
51	071555.4.216	copertura 2.50x18	pneu	tyre	H	1
52	005512.4.080	camera d'aria	chambre à air	inner tube	F-GB	1
52	000584.4.080	camera d'aria	chambre à air	inner tube	H	1
53	000584.4.215	nastro copriraggi	anneau couvre rayon	inner liner rim		1

Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description		Quan.tà Quan.ty
54	069555.4.070	catena 108 maglie	chaîne	chain	GB	1
54	013574.4.070	catena 106 maglie	chaîne	chain	F-H	1
55	067555.4.128	maglia giunzione	maillon	link connecting		1
56	002551.4.141	tendicatena sinis.	tendeur gauche	l.chain tightener		1
56a	000920.4.143	tendicatena destro	tendeur droit	r.chain tightener		1
57	000555.4.311	pedale freno post.	pedal du frein	r.brake pedal		1
58	000351.7.635	rosetta	rondelle	washer		1
59	214.407.00	rosetta	rondelle	washer		1
60	215.112.00	coppiglia	goupille	split pin		1
61	214.775.00	rosetta	rondelle	washer		1
62	132.239.00	vite	vis	screw		1
63	501302.4.314	tirante	tendeur	brake rod	F-GB	1
63	000559.4.314	tirante	tendeur	brake rod	H	1
64	213.840.00	rosetta	rondelle	washer		2
65	000315.7.195	molla	ressort	spring		1
66	000512.4.316	dado registro	ecrou regleur	adjusting nut		1
67	000512.4.315	perno	pivot	cleves pin		1
68	000913.4.294	molla	ressort	spring		1
.	000924.4.258	distanziere tassello dado perno posteriore	entretoise butee et ecrou pivot arr.	spacer anchor and nut r.spindle		1
.	000924.4.366	corpo mozzo nudo ant.	corps moyeu avant	f.hub body		1

. non illustrati . pas illustrées . not illustrated


9
10
62
32
36
40
3
23
19
1
11
13
14
5
15
12
6
2
7
8
3
40
26
60
20
28
29
30
31
16
17
18
38
39
3
26
61
33
3
46
52
54
50
49
48
55
53
47
51
21
22
3
40
37
4a
57
58
56
24
25
42
44
45
3
27
26
23
3
40
4
41
35
59
62
40
34

Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description		Quan.tà Quan.ty
1	000948.2.010	parafango anter.	gardeboue av.	f.mudguard	GB	1
1	000920.2.010	parafango anter.	gardeboue av.	f.mudguard	F	1
1	000930.2.010	parafango anter.	gardeboue av.	f.mudguard	H	1
2	501601.1.564	rosetta	rondelle	washer		2
3	214.408.00	rosetta	rondelle	washer		12
4	132.376.00	vite 7x20	vis	screw		4
4a	132.314.00	vite	vis	screw		2
5	503951.7.217	decalcom.fasc.pos.serb.	decalcomanie	r.decal	GB	1
5	000920.7.217	decalcom.fasc.pos.serb.	decalcomanie	r.decal	F	1
5	501201.7.217 sino al	decalcom.fasc.pos.serb.	decalcomanie	r.decal	H	1
5	504201.7.217 dal	decalcom.fasc.pos.serb.	decalcomanie	r.decal	H	1
6	128.231.00	vite 8x80	vis	screw		1
7	214.408.00	rosetta	rondelle	washerr		1
8	210.416.00	dado	ecrou	nut		1
.	210.418.00	dado att.par.pos.-sell.	ecrou	nut		4
.	500952.1.375	distanziere fiss.post. serbatoio - sella	entretoise (reserv. selle)	spacer (tank-saddle)		1
.	500952.1.546	bussola fiss.poster. serbatoio - sella	entretoise (reserv. selle)	spacer (tank-saddle)		2
9	000920.1.251	tappo	bouchon	petrol tankcap		1
10	000920.1.512	guarnizione	joint	gasket		1
11	- -	non fornito	pas fournie	not delivered		-

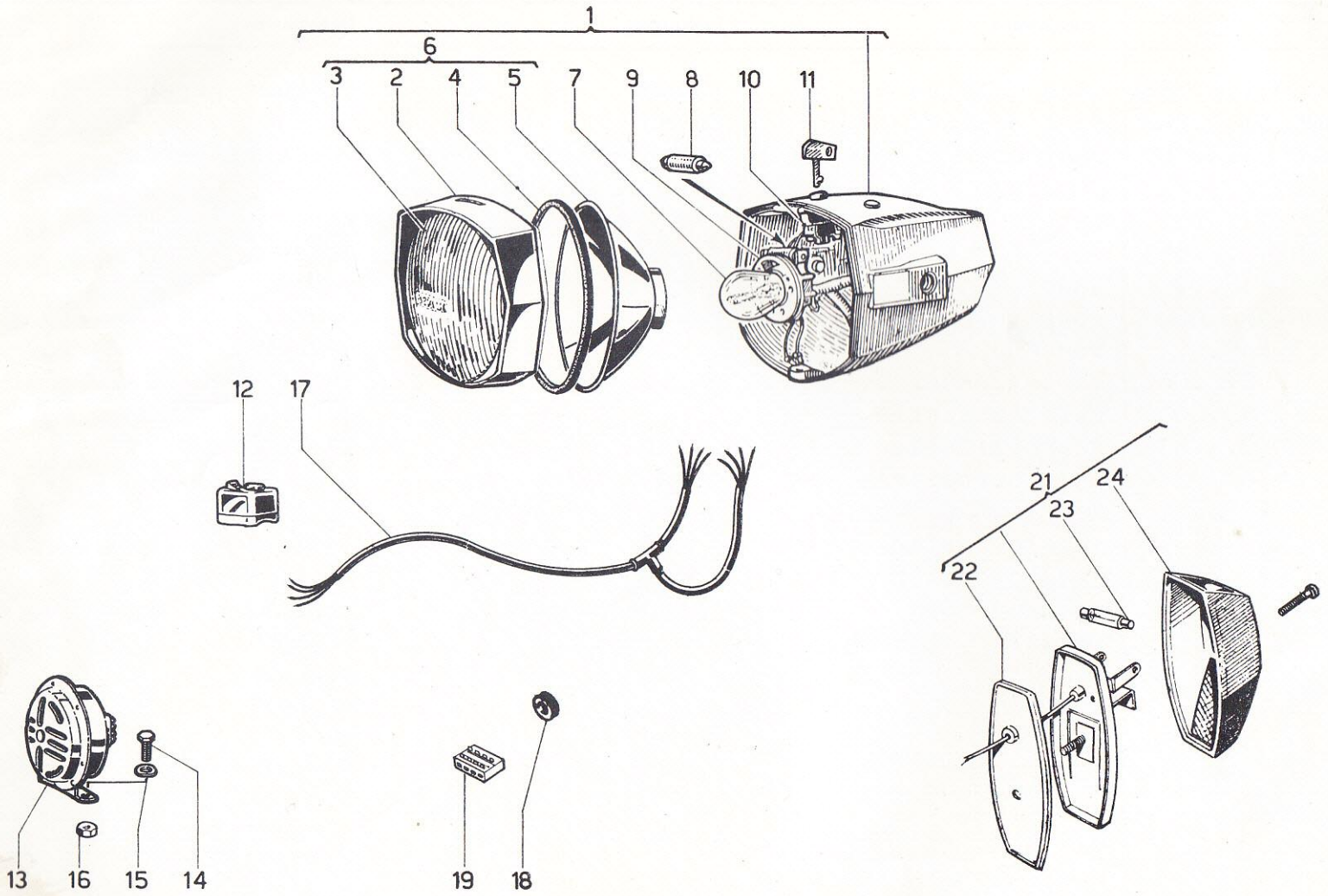
Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description		Quan.tà Quan.ty
12	000920.1.090	serbatoio	reservoir	petrol tank		1
13	203001.1.462	disco autoad.destro	decalc.droite	r.badge	F-GB	1
13	200051.1.462	disco autoad.destro sino al	decalc.droite	r.badge	H	1
14	203001.1.463	disco autoad.sinis.	decalc.gauche	l.badge	F-GB	1
14	200051.1.463	disco autoad.sinis. sino al	decalc.gauche	l.badge	H	1
13 14	203660.7.462	disco autoadesivo dal	decalcomanie	badge	H	2
15	000930.7.222	decalcoman.fascia lat.	decalc. bande	side decal strip	GB	2
15	000920.7.222	decalcoman.fascia lat.	decalc. bande	side decal strip	F	2
16	298.418.00	guarnizione	joint	gasket		1
17	000509.1.040	robinetto	robinet	petrol cock		1
18	500001.1.257	tubetto l.210 mm.	tuyay l. 210 mm.	petrol pipe l.210	mm.	1
.	000950.5.594	fascia antivibrante	bande en caoutch	rubber strip		1
19	000919.2.276	attacco paraf.ant.	support avant	f.u-bracket		1
20	501051.1.050	sella	selle	saddle	GB	1
20	500951.1.050	sella	selle	saddle	F	1
20	504201.1.050	sella	selle	saddle	H	1
.	000920.1.279	maniglia sella	cordon de sureté	safety handgrip	GB	1
.	000920.1.090	copertina sella	couverture	cover	GB	1
.	500951.1.080	copertina sella	couverture	cover	F	1
21	000920.2.274	attacco superiore	support super.	upper u-bracket		1
22	000919.2.971	attacco inferiore	support infer.	lower u-brake		1

Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description		Quan.tà Quan.ty
23	210.416.00	dado	ecrou	nut		6
24	000960.1.010	parafango poster.	gardeboue arriere	r.mudguard	F	1
24	000920.1.010	parafango poster.	gardeboue arriere	r.mudguard	GB	1
24	000930.1.010	parafango poster.	gardeboue arriere	r.mudguard	H	1
25	501751.7.212	decalcom.paraf.post.	decalcomanie	decal	F-GB	1
25	000942.9.814	decalcom.paraf.post. sino al	decalcomanie	decal	H	1
25	504051.9.814	decalcom.paraf.post. dal	decalcomanie	decal	H	1
26	132.319.00	vite fiss.paraf.post.	vis	screw		1
.	000918.1.548	distanz.fiss.paraf.pos.	entretoise(gardeb.arr)	spacer (r.mudguard)		1
26	132.302.00	vite fiss.sil.borsa at.	vis	screw		3
27	500951.1.564	rosetta speciale	rondelle	washer		1
.	305.132.00	rosetta fiss.paraf.pos.	rondelle	washer		3
.	305.133.00	rosetta fiss.caval.sel.	rondelle	washer		4
.	213.848.00	rosetta fiss.sella	rondelle	washer		6
28	500951.1.620	borsa attrezzi	bourse outils	tools bag		1
29	501051.1.640	coperchio sinis.	couvercle g.	l.cover		1
.	000920.1.269	tappo chius.foro	bouchon (bourse out.)	plug (tool-bag)		1
.	000942.6.179	gommino borsa attrezzi	entretoise	rubber bush		1
30	501051.7.226	decalc.scat.attr.des.	decalcom.droite	r.decal	GB	1
30	501051.7.227	decalc.scat.attr.sin.	decalcom.gauche	l.decal	GB	1
30	501201.7.226	decalc.scat.attr. sino al	decalcom.	l.decal	H	2
30	504201.7.226	decalc.scat.attr. dal	decalcom.	l.decal	H	2

Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description		Quan.tà Quan.ty
30	500951.7.226	decalc.scat.attr.des.	decalc.droite	r.decal	F	1
30	500951.7.227	decalc.scat.attr.sin.	decalc.gauche	l.decal	F	1
31	000574.1.569	pomolo	vis	screw		1
32	002393.1.546	bussola antivibrante	entretoise	rubber bush		2
33	501252.1.310	copertura super.	couverture	cover		1
34	132.280.00	vite fiss.carter	vis	screw		4
35	000920.4.428	carter interno	carter int.	chain cover inner s.		1
36	132.300.00	vite 6x10	vis	screw		4
37	132.312.00	vite	vis	screw		2
38	000919.1.363	piastrina silenz.	plaquette	plate		1
39	072354.3.261	fascetta marmitta	collier	clamp		1
40	213.840.00	rosetta	rondelle	washer		16
41	500951.1.377	cavallotto super.	support	upper u-bracket		1
42	132.239.00	vite 5x12	vis	screw		1
43	210.411.00	dado	ecrou	nut		1
44	213.836.00	rosetta	rondelle	washer		1
45	305.129.00	rosetta	rondelle	washer		1
46	132.280.00	vite fiss.copertura	vis	screw		2
47	- -	non fornito	pas fournie	not delivered		-
48	044354.3.510	silenziat.scarico	silencieux	silencer	GB	1
48	504351.3.510	silenziat.scarico	silencieux	silencer	F	1
48	504201.3.510	silenziat.scarico	silencieux	silencer	H	1
49	- -	non fornito	pas fournie	not delivered		-
50	504201.3.530	estremità poster.	tuyau int.	inner baffles	F-H	1
50	072354.3.530	estremità poster.	tuyau int.	inner baffles	GB	1

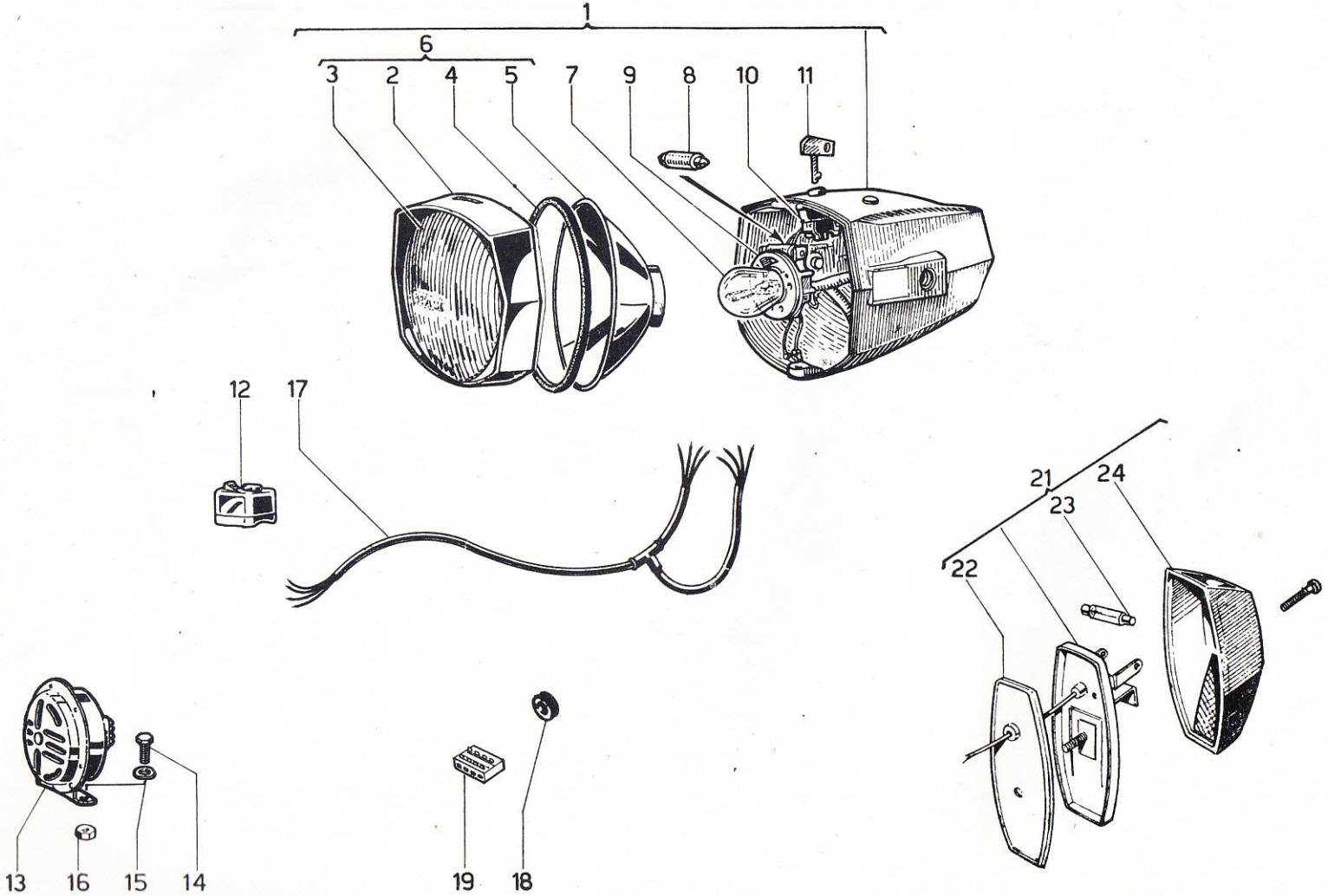
Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description		Quan.tà Quan.ty
51	500951.3.284	tubo scarico	tuyau	exhaust pipe	F-GB	1
51	504201.3.284	tubo scarico	tuyau	exhaust pipe	H	1
52	000354.3.297	manicotto	manchon	guide ring		1
53	000920.3.288	fascetta	collier	clamp		2
54	035315.3.514	vite	vis	screw		1
55	035315.3.515	vite	vis	screw		1
56	210.416.00	dado	ecrou	nut		2
57	305.132.00	rosetta	rondelle	washer		2
58	213.840.00	rosetta	rondelle	washer		2
59	501252.4.060	carter esterno	carter est.	chain cover outer		1
60	126.152.00	vite fiss.silenz.	vis	screw		1
61	000919.3.233	guarnizione	joint	gasket		1
62	000930.7.216	decalc.fasc.ant.serb.	decalc.bande av.	f.decal strip	H-GB	1
62	000920.7.216	decalc.fasc.ant.serb.	decalc.bande av.	f.decal strip	F	1
62	000930.7.222	decalc.carter catena	decalc.carter	chain cov.decal	H-GB	1
62	000920.7.222	decalc.carter catena	decalc.carter	chain cov.decal	F	1
.	000948.2.354	tagliavento	plaque av.	f.plate	GB	1
.	000912.1.564	rosetta	rondelle	washer	GB	2
.	213.840.00	rosetta	rondelle	washer	GB	2
.	305.132.00	rosetta	rondelle	washer	GB	2
.	210.416.00	dado	ecrou	nut	GB	2
.	069555.2.354	tagliavento cpl.	plaque av. cpl.	f.plate cpl.	H	1

. non illustrati . pas illustrées . not illustrated


1
6
3
2
4
5
7
9
8
10
11
12
17
21
24
23
22
13
16
15
14
19
18

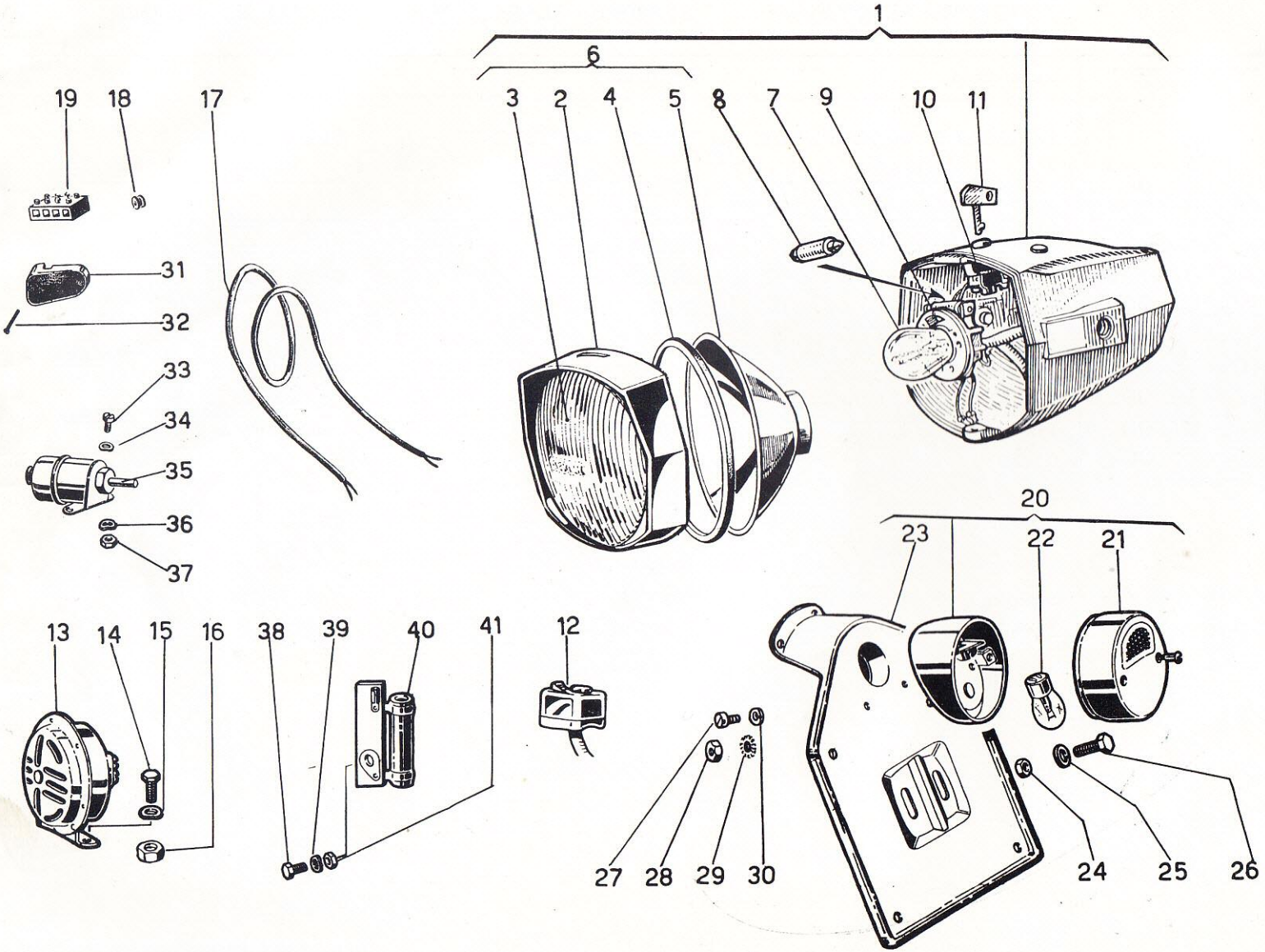
Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description		Quan.tà Quan.ty
1	000930.6.100	proiettore	phare cpl.	headlamp cpl.	H	1
1	000960.6.100	proiettore	phare cpl.	headlamp cpl.	F	1
2	000920.6.110	ghiera	monture	rim		1
3	000920.6.114	vetro	verre	lensglas		1
4	000920.6.116	guarnizione	joint	gasket		1
5	000920.6.120	parabola	parabole	reflector and holder		1
6	000920.6.190	gruppo ottico	groupe optique	f.reflector set		1
7	000505.6.161	lampada 6V-15/15W	ampoule	bulb	H	1
7	000960.6.161	lampada 6V-15/15W	ampoule	bulb	F	1
8	000551.6.163	lampada 6V-15W	ampoule	bulb	F	1
9	000920.6.130	porta lampada	porte ampoule	lampholder		1
10	000920.6.150	interruttore c.chiave	interupteur	switch key		1
11	000920.6.104	chiavetta	cléf	key		1
12	000930.6.400	dispositivo	commutateur	switch	H	1
12	070555.6.400	dispositivo	commutateur	switch	F	1
.	000920.6.347	vite per disp.mm.28	vis	screw		1
.	000920.6.348	vite per disp.mm.32	vis	screw		1
13	000561.7.030	campanello	claxon	horn	H	1
13	081555.6.030	avvisatore	claxon	horn	F	1
14	132.314.00	vite	vis	screw	F	2
15	214.408.00	rosetta	rondelle	washer	F	2
16	210.416.00	dado	ecrou	nut	F	2
17	000930.6.040	gruppo cavi	groupe cables	wiring set	H	1
17	000924.6.040	gruppo cavi	groupe cables	wiring set	F	1
18	000503.6.179	bussola	entretoise	bush		2
19	500001.6.135	morsettiera 4 posti	borne de raccord	junction clock		1
.	006555.6.519	distanziere fis.proiet.	entretoise	spacer	H	2

. non illustrati . pas illustrées . not illustrated

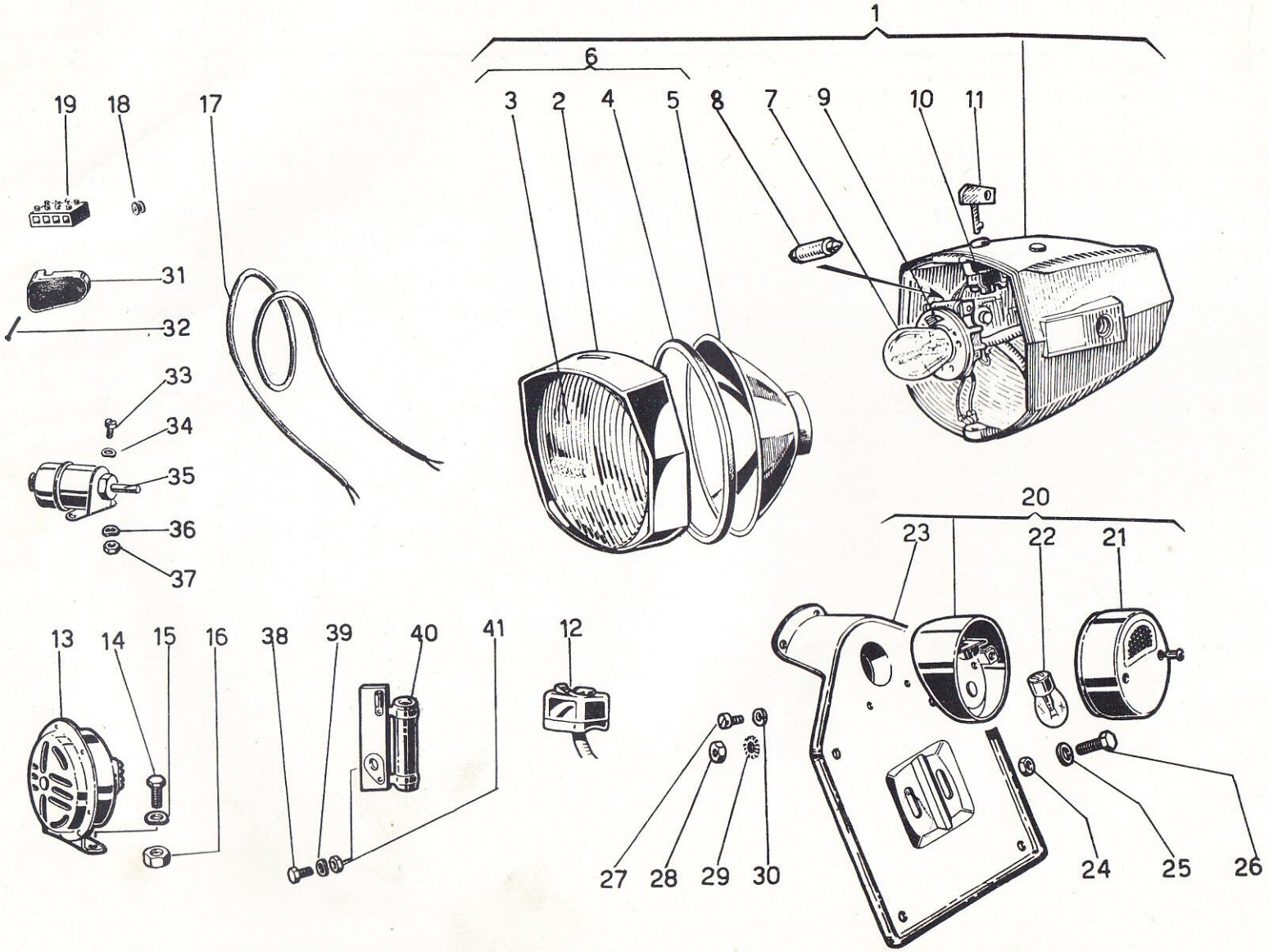

1
6
3
2
4
5
7
9
8
10
11
12
17
21
24
23
22
13
16
15
14
19
18

Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quan.tà Quan.ty
		fanalino posteriore Francia	phare arrière France	tail light France	
.	000960.6.200	fanalino poster.	phare arrière	tail light	1
.	004555.6.162	lampadina 6V-18W	ampoule	bulb	1
.	000960.6.974	supporto fanalino	support	u-bracket	1
.	132.302.00	vite fiss.supporto	vis	screw	2
.	214.408.00	rosetta	rondelle	washer	2
.	210.416.00	dado	ecrou	nut	2
.	132.239.00	vite fiss.fanalino	vis	screw	1
.	214.407.00	rosetta	rondelle	washer	1
.	210.411.00	dado	ecrou	nut	1
		fanalino posteriore Olanda	phare arrière Hollande	tail light Holland	
.	066555.6.200	fanalino poster.	phare arrière	tail light	1
.	066555.6.162	lampadina 6V-5W	ampoule	bulb	1

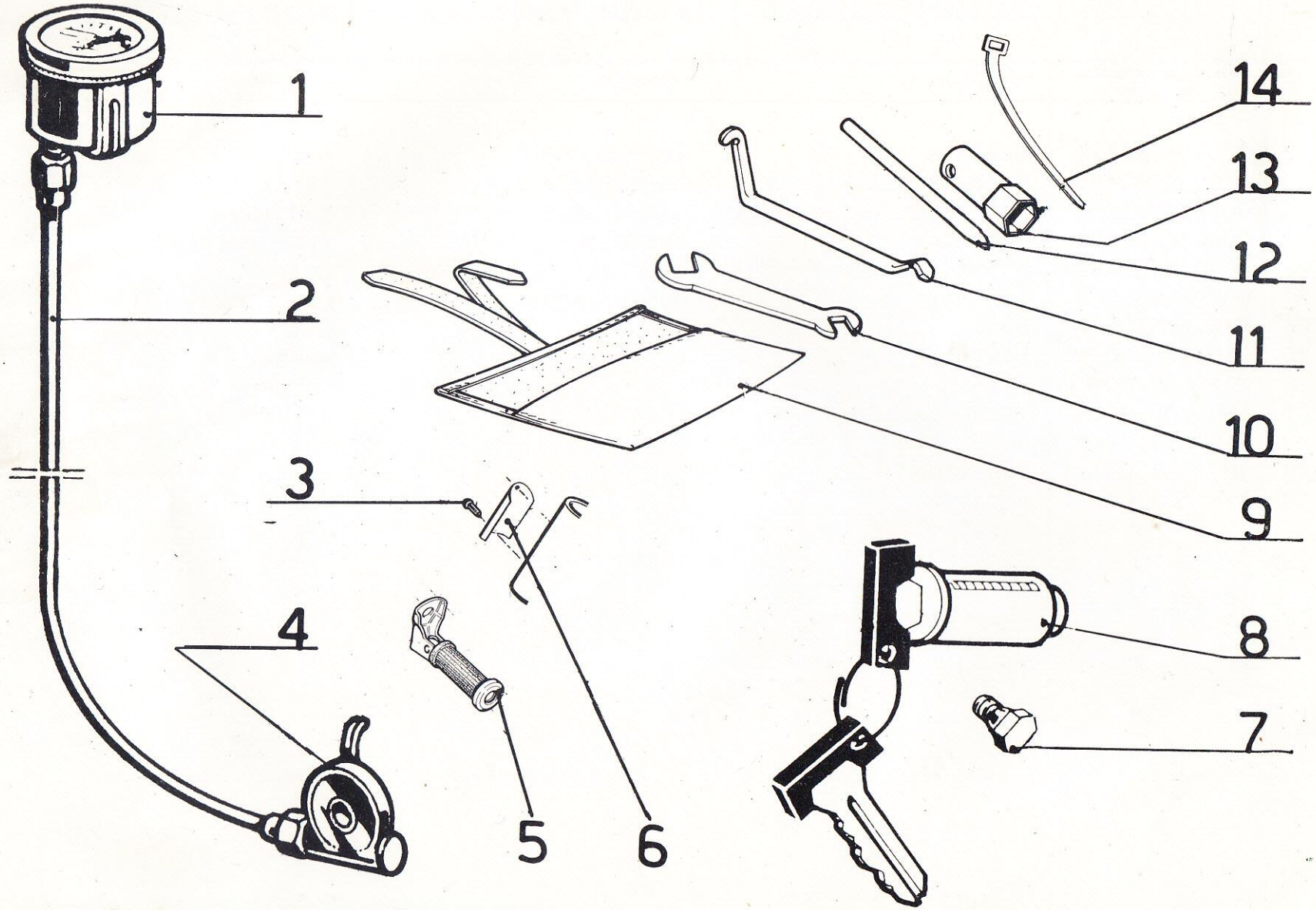
. non illustrati . pas illustrées . not illustrated


1
6
19
18
17
3
2
4
5
8
7
9
10
11
31
32
33
34
35
36
37
20
23
22
21
13
14
15
16
38
39
40
41
12
27
28
29
30
24
25
26

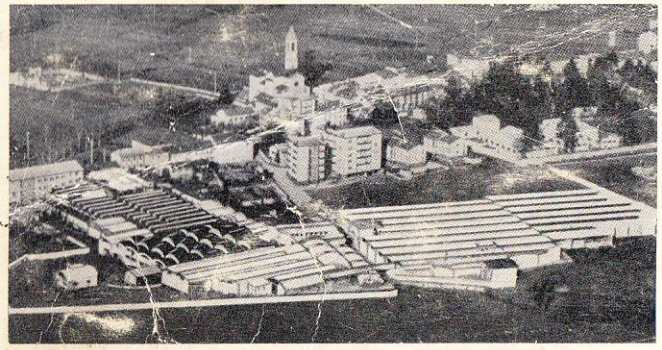
Nr. Fig. N. draw	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quan.tà Quan.ty
1	503951.1.100	proiettore	phare cpl.	headlamp cpl.	1
2	000920.6.110	ghiera	monture	rim	1
3	000920.6.114	vetro	verre	lensglass	1
4	000920.6.116	guarnizione	joint	gasket	1
5	000920.6.120	parabola	parabole	reflector and holder	1
6	000920.6.190	gruppo ottico	groupe optique	f.reflector set	1
7	503951.6.161	lampada 6V-22/22W	ampoule	bulb	1
8	000551.6.162	lampada sil.6V-5W	ampoule	bulb	1
9	000920.6.130	portalampada	porte ampoule	lampholder	1
10	000920.6.150	interruttore c.chiave	interupteur	switch key	1
11	000920.6.104	chiave	cléf	key	1
12	503951.6.400	dispositivo	commutateur	switch	1
.	000920.6.347	vite dispos.mm. 28	vis	screw	1
.	000920.6.348	vite dispos.mm. 32	vis	screw	1
13	005904.6.030	avvisatore	claxon	horn	1
14	132.314.00	vite	vis	screw	2
15	214.408.00	rosetta	rondelle	washer	2
16	210.416.00	dado	ecrou	nut	2
17	503951.6.040	gruppo cavi	groupe cables	wiring set	1


1
6
19
18
17
3
2
4
5
8
7
9
10
11
31
32
33
34
35
36
37
20
23
22
21
13
14
15
16
38
39
40
41
12
27
28
29
30
24
25
26

Nr. Fig. N. draw	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description	Quan.tà Quan.ty
18	000503.6.179	bussola	entretoise	bush	2
19	500001.6.135	morsettiera 3 posti	borne de raccord	junction block	1
20	503951.6.200	fanalino pos.c.portat.	phare arrière	headlamp	1
21	000574.6.222	catadiottro	reflector	rear reflector	1
22	503951.6.162	lampadina 12V-6/18W	ampoule	bulb	1
23	000920.6.226	portatarga	porteplaque	num.plate holder	1
24	210.416.00	dado	ecrou	nut	4
25	210.408.00	rosetta	rondelle	washer	4
26	132.302.00	vite	vis	screw	4
27	166.408.00	vite fiss.fanalino	vis	screw	2
28	210.416.00	dado	ecrou	nut	2
29	305.132.00	rosetta	rondelle	washer	2
30	214.406.00	rosetta	rondelle	washer	2
31	- -	particolari non	pièces pas	no fitted	-
37	- -	montati	montées	items	-
38	132.239.00	vite fiss.imped.	vis	screw	1
39	214.407.00	rosetta	rondelle	washer	1
40	000574.6.160	impedenza	impedance	impedance	1
41	210.411.00	dado	ecrou	nut	1
		. non illustrati	. pas illustrées	. not illustrated	


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14

Nr. Fig. N. draw.	Numero di ordinazione Part Number	Descrizione	Description	Description		Quan.tà Quan.ty
1	006555.7.371	contachilometri	compteur km.	speedometer	H-F	1
1	502951.7.372	contamiglia	compteur miles	speedomiles	GB	1
2	000574.7.386	trasmissione	transmission	speedocable	H-F	1
2	503051.7.386	trasmissione	transmission	speedocable	GB	1
3	000941.7.493	ribattino	rivet	rivet	F	2
4	013574.7.381	rinvio	renvoi	speedodrive	H-F	1
4	503951.7.381	rinvio	renvoi	speedodrive	GB	1
5	001918.1.382	poggiapiedi poster.	appuies-pieds arr.	r.foot-rest	H-GB	2
6	504351.1.101	piastrina riassuntiva	plaquette	plate	F	1
7	500951.5.513	vite	vis	screw		1
8	500951.5.980	lucchetto cpl.	serrure cpl.	padlock cpl.		1
9	000574.7.613	borsa attrezzi	trousse	tool kit		1
10	000555.7.614	chiave	cléf	key		1
11	000555.7.612	leva gomma	levier	lever		2
12	000309.9.113	spina	douille	tommy bar		1
13	000309.9.112	chiave candela	cléf	tubolar box spanner		1
14	000584.6.375	fascetta	collier	clamp		1
.	000574.7.387	corda trasmissione contachilometri e contamiglia	fil pour compteurkm. et compteurmilles	cable for speedometer and speedomiles		1
		. non illustrato	. pas illustrée	. not illustrated		



STABILIMENTO MECCANICO
E.TS MECANIQUE
WORKS

MONTICELLO BRIANZA
(Como) Italy

GRUPPO INDUSTRIALE
agrati-GARELLI
SOCIETÀ PER AZIONI

Direzione Generale - Main Office

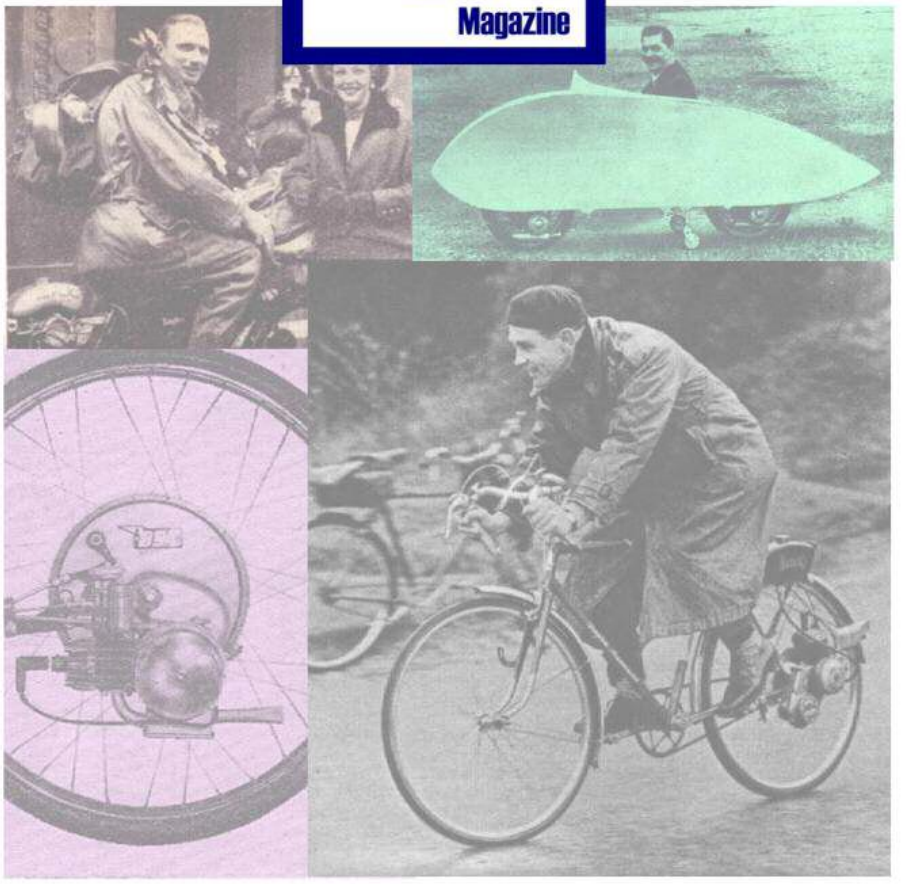
MONTICELLO BRIANZA (Como)

CAP 22068 **Tel. (039) 948.491/2**

STABILIMENTO MOTORI
E.TS MOTEURS
ENGINEERING WORKS

SESTO SAN GIOVANNI
(Milano) Italy

1000 - STAMPATO IL 14 LUGLIO 1972 - L. G. B.

IceniCAM
Information Service

The Iceni
CAM
Cyclemotor Autocycle & Moped
Magazine